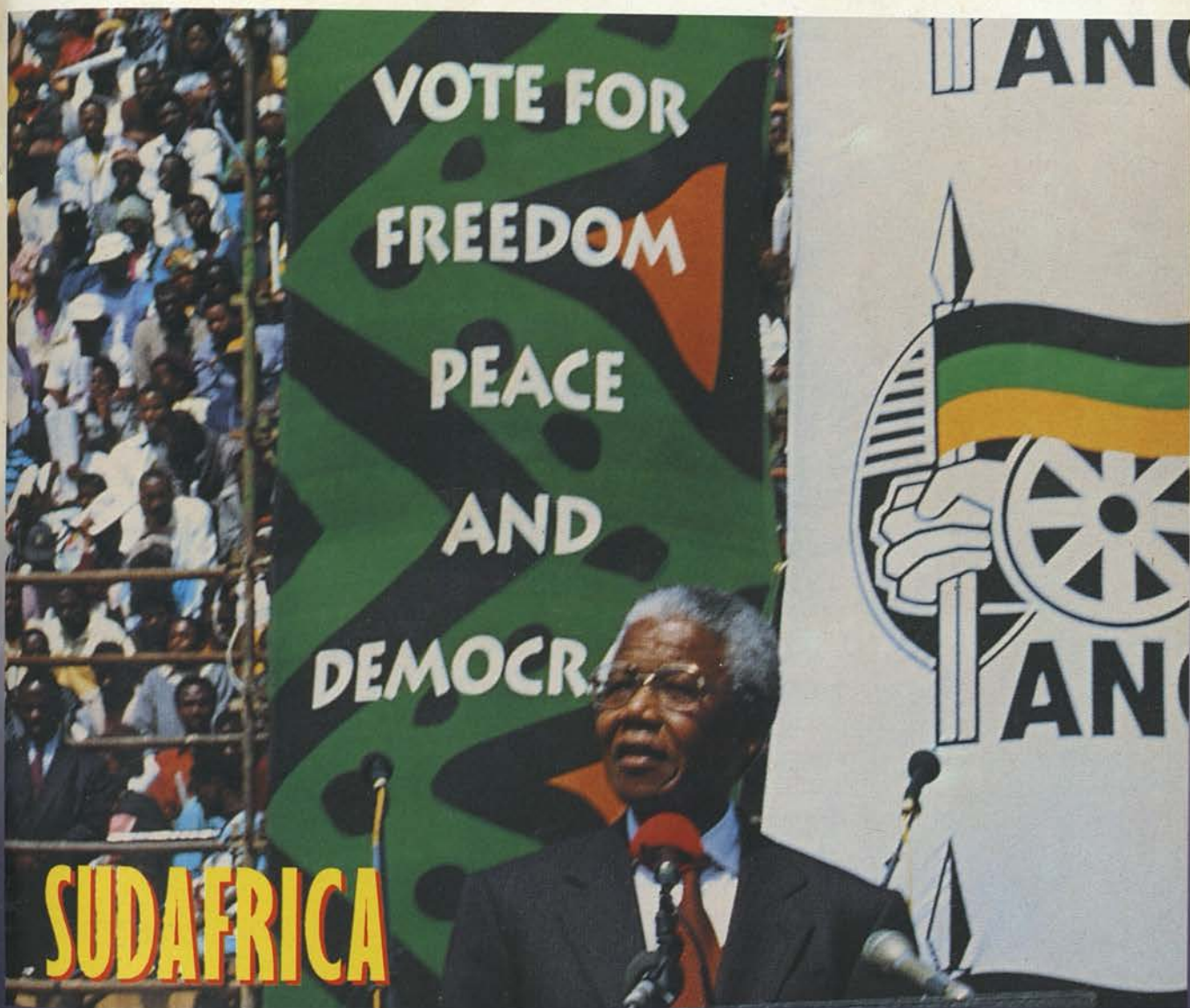


CUADERNOS

DEL TERCER MUNDO



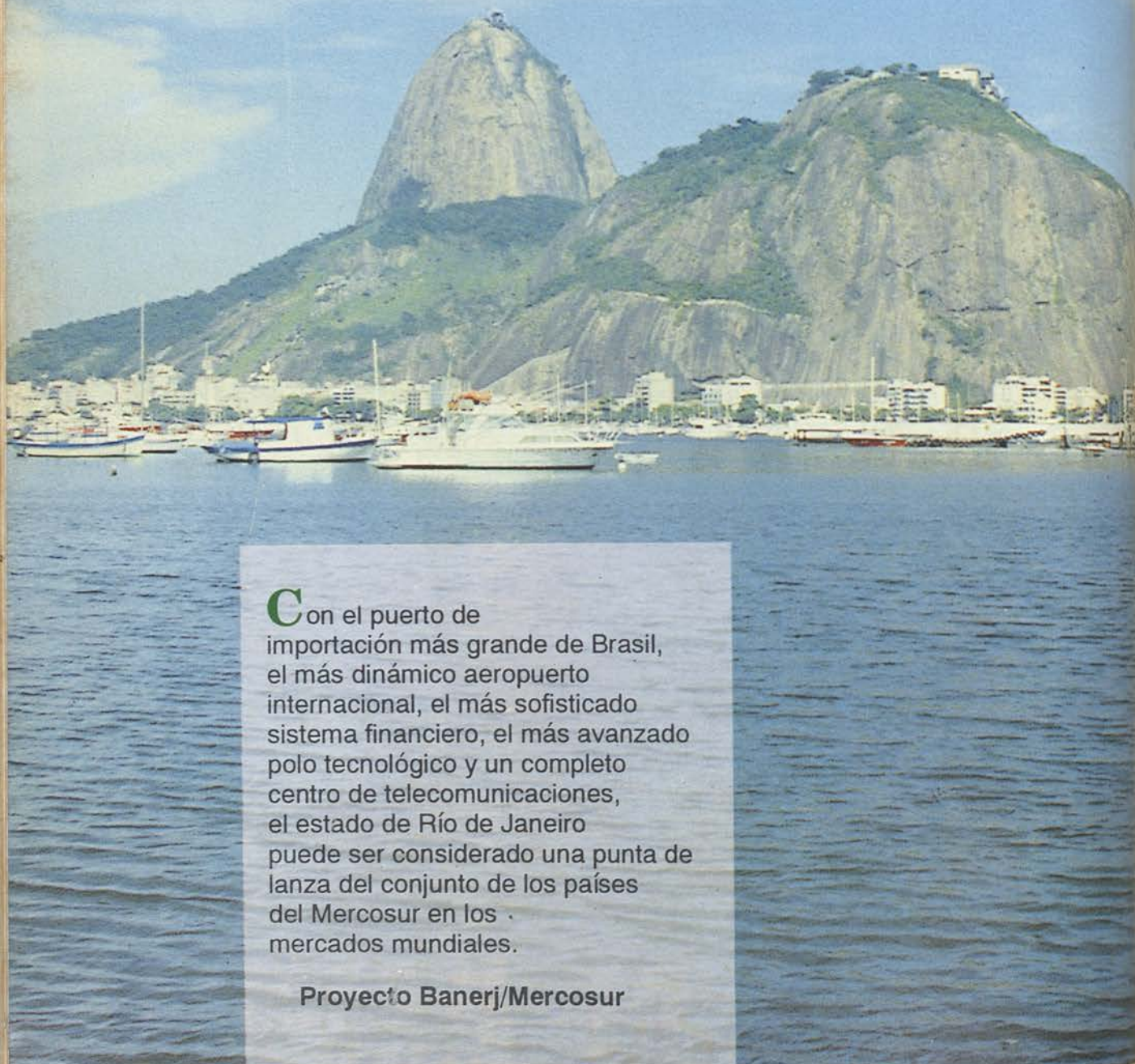
160



SUDAFRICA

LA HORA DE MANDELA

Río, punta de lanza del Mercosur en el Mercomundo



Con el puerto de importación más grande de Brasil, el más dinámico aeropuerto internacional, el más sofisticado sistema financiero, el más avanzado polo tecnológico y un completo centro de telecomunicaciones, el estado de Río de Janeiro puede ser considerado una punta de lanza del conjunto de los países del Mercosur en los mercados mundiales.

Proyecto Banerj/Mercosur

MERCOSUL BANERJ

O CAMINHO DA INTEGRAÇÃO

SUMARIO

TAPA

Después de casi un siglo de lucha contra la segregación racial, el pueblo sudafricano conquista el derecho a construir una nación democrática y confía al líder del ANC, Nelson Mandela, la responsabilidad de conducirlo en este momento histórico.

Abril 1994 • Nº 160 • AÑO XIX

2 CARTAS

3 PANORAMA

8 TEMA DE TAPA / SUDAFRICA

La hora de Mandela

AMERICA LATINA

18 México: La nueva guerra de los Mayas

21 Perú: Construir la unidad

ASIA

24 Japón: Una nueva generación de japoneses

ANALISIS

26 El Estado-nación en jaque

MUJER

29 Género, política y sociedad

GRANDES REPORTAJES

32 Los Palestinos:

Las bases del nuevo Estado

COMPORTAMIENTO

40 India: Matrimonios y algo más

□ SUPLEMENTO MEDIO AMBIENTE

Un espacio de reflexión sobre la cuestión ambiental

2 Ventajas y desventajas del gas natural

6 Satélites que vigilan a la Tierra

8 Pros y contras de la energía solar

9 Empresa Rhodia: contra el olvido

10 Econotas



La desintegración de algunos países, como la Unión Soviética o Yugoslavia, y la tendencia mundial a la formación de bloques supranacionales, como la Unión Europea, ponen en jaque el concepto tradicional de Estado-nación.



26



La "primera guerrilla del final del milenio" demostró que en la tierra de Emiliano Zapata los dilemas de la postmodernidad no son las utopías desarmadas



18



A pesar de las ventajas que ofrece el uso del gas natural para el ambiente, como combustible para motores, su utilización efectiva depende de un conjunto de factores, principalmente económicos, que relacionan la calidad de vida con el medio ambiente



S-2

CUADERNOS DEL TERCER MUNDO

Publicación con informaciones y análisis
de las realidades y aspiraciones
de los países emergentes

Director General: Neiva Moreira
Director Adjunto: Pablo Piacentini
Editora: Beatriz Bissio
Subeditores
Edición en español:
Marcelo Montenegro;
Edición en portugués:
Claudia Guimarães y Elias Fajardo
Director Administrativo: Henrique Menezes
Departamento de Circulación:
Mauro Antonio Mendes
Departamento de Arte: Nazareno N. de Souza (Editor) e Roberto S. Lourenço
Editoración Electrónica: Macário Costa, Andréa Corrêa y Paulo Henrique
Centro de Documentación: Jesse Jane Souza (Coordinadora), Silvia Soares Arruda, Juliana Lotty, Mônica Pérez, Luciane Reis y Rosângela Ferreira
Corresponsales: Hugo Cardozo y Cristina Canoura (Uruguay), Roberto Bardini (México) y Carlos Pinto Santos (Portugal)

VENTAS Y SUSCRIPCIONES

En Brasil (desde todos los países del mundo):
Editora Terceiro Mundo
Sr. Mauro Mendes
Rua da Glória, 122 1º andar
CEP 20241-180 Rio de Janeiro - Brasil
Fax: (55-21) 252-8455
Tel.: (55-21) 222-1370 y 252-7440

En Uruguay:
Librería Del Sur - Mercedes 1125
Montevideo
Tel.: 90-45-99 y Fax: 91-12-06

EDICIONES REGIONALES

• Edición en español
Director: Beatriz Bissio
Autorización del Ministerio de Educación y Cultura 98/85 INC 6526

Distribución en Uruguay:
Beriell y Martínez - Paraná 750 esq.
Ciudadela - Montevideo - Uruguay
Matrícula de la Dirección de Industrias:
1-201

Distribución en Argentina:
Cosmos Libros S. R. L. - Moreno 1359
1º piso Deptº A 1091 - Buenos Aires
Fax: (00541) 383-3661

Fotos: France Press
Foto de Tapa: ANC/Andrew Mohamed
Tapa: Nazareno N. de Souza

Una publicación de la **Editora Terceiro Mundo:** Rua da Glória, 122/1º andar - CEP: 20241-180 Rio de Janeiro - Brasil
E-Mail: Geonet: terceiro-mundo / Alternex: caderno / Chasque: cadernos
- Tel: (021) 242-1957
- Fax: 55-21-252-8455
- Telex: (021) 33054 CTMB-BR

CARTAS

Educación ambiental

Junto a un grupo de profesionales, estudiantes, trabajadores y campesinos latinoamericanos estamos organizando la Sociedad Latinoamericana de Protección al Medio Ambiente, una ONG sin fines de lucro, apolítica, con el objetivo de desarrollar un amplio trabajo de educación ambiental y protección a diversos ecosistemas naturales (manglares, humedales, flora-fauna, playas, etc).

En esa actividad es necesario incorporar a las grandes masas del continente, sin distinción de razas, ideas religiosas ni condición social. Ningún dirigente de esta ONG recibirá salario por su actividad, trabajándose por filiales en cada país latinoamericano y caribeño. Se trata de una tarea ardua, quizá un poco difícil, pero no menos necesaria e interesante.

Ing. Waldo Tapia

Asociación Cubana de Protección al Medio Ambiente
Sociedad Latinoamericana de Protección al Medio Ambiente
Apartado Postal N° 3
65100 Ciego de Avila
Cuba

Desde Hungría

Tengo 18 años, vivo en Hungría y hablo bien el español. A través de ustedes quisiera poder intercambiar correspondencia con jóvenes de América Latina. Les envío también la dirección de un amigo cubano, que me pidió que incluyeran su nombre en la sección correspondiente.

András Gardonyi

Tatabánya 2800
Vadász u 101
Hungría

Hildo Ibáñez Echemendía

Apartado Postal 21
Ciego de Avila
Cuba

Cambio positivo

Quisiera manifestar mi admiración por el equipo que mes a mes nos brinda esa esclarecedora revista, responsable por un cambio importante en mi vida, al mostrarme nuevas realidades de las que mucho he aprendido.

Carlos Fernando Galvão

Rio de Janeiro - Brasil

Deuda Social

Según indicadores del último informe del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la mayoría de los países de América Latina y el Caribe tiene pésimos índices de desarrollo humano, ocupando casi todos, salvo contadas excepciones, lugares después del número 50 en la lista.

Según datos de CEPAL, por otro lado, en 1992, estos países adeudaban 450 mil millones de dólares a bancos y gobiernos del Primer Mundo. Durante toda la década del 80, además, América Latina transfirió cientos de millones de dólares cada año para el pago de los servicios de esa deuda que, no obstante, aumentó permanentemente su principal.

En São Paulo, un conocido consultor económico, dijo recientemente que justamente por esa razón, de lo último que los banqueros internacionales quieren oír hablar es del pago de la deuda. "Ellos solo quieren seguir hablando (y cobrando) de intereses, siempre", destacó.

UNICEF, a su vez, sostiene que la voracidad de estos banqueros hace que sean los niños del Tercer Mundo los que paguen indirectamente, debiendo abandonar sus escuelas y perspectivas de vida por la caída cada vez más pronunciada de los ingresos familiares.

Railda Herrero

São Paulo
Brasil

MEXICO

Asesinado candidato del PRI

El 23 de marzo por la noche, en un hecho sin precedentes en la historia reciente de México, el candidato presidencial del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Luis Donald Colosio, fue herido mortalmente de dos balazos en la ciudad de Tijuana, próxima a la frontera con el estado norteamericano de California, durante el transcurso de un acto político.

Un balazo en la cabeza y otro en el pecho, disparados por dos hombres de alrededor de 25 y 40 años, conmovieron los cimientos de la sociedad mexicana y las más altas estructuras del PRI, en el poder desde los últimos 64 años. Colosio, un economista de 43 años y candidato a la presidencia en las elecciones de agosto de este año, representaba la continuidad de la política de Carlos Salinas de Gortari, de quien era uno de sus amigos más cercanos.

Miembro del llamado "círculo íntimo del presidente", había desempeñado diversos cargos. Ex senador por Sonora y jefe de la campaña que culminó en las controvertidas elecciones de julio de 1988, Colosio fue presidente del PRI desde 1989 hasta 1992, etapa en la que logró cuestionables victorias electorales en bastiones de la oposición como



Una carrera truncada a balazos

Michoacán, Guerrero, Guanajuato y San Luis Potosí. "Es un ladrón electoral", dijo en su momento Porfirio Muñoz Ledo, presidente del Partido de la Revolución Democrática (PRD), de izquierda y principal fuerza opositora, la cual -según estimaciones de analistas nacionales y extranjeros- fue la auténtica vencedora en los comicios de 1988.

Ex presidente de la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe (Coppal),

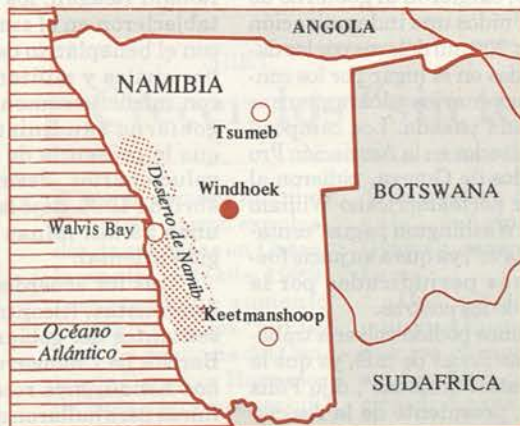
ex responsable de la Secretaría de Desarrollo Social (Sedesol) y ex director del Programa Nacional de Solidaridad (Pronasol), Colosio manejó en estas dos últimas estructuras estatales fondos superiores a 2 mil millones de dólares, que sus detractores aseguraban que eran utilizados para garantizar los triunfos electorales del PRI en regiones consideradas conflictivas.

Proclamado candidato el 28 de noviembre pasado, Colosio tomó distancia de la actual administración priísta en su discurso de aceptación. En caso de ganar las elecciones de este año y gobernar hasta el año 2000, aseguró, impondría un programa nacionalista, popular y revolucionario.

Luis Donald Colosio era originario de Magdalena de Kino, Sonora, a 110 kilómetros del límite con Estados Unidos. Por esa razón en México se le conocía como "el hombre de la frontera", en momentos que los mexicanos se volvieron un poco más norteamericanos a partir de la firma del Tratado de Libre Comercio (TLC) de Norteamérica el primero de enero de 1994. Esa fecha, coincidentemente, registró otro hecho sin precedentes en la historia mexicana reciente: el espectacular levantamiento de campesinos indígenas en el sureño estado de Chiapas (ver artículo en esta misma edición). Fue un llamado de atención acerca de que el sur -profundo y olvidado- también existía.

Namibia

La promulgación de la Constitución de Transición en Sudáfrica, en enero de este año, permitió cumplir un compromiso del régimen de minoría blanca con el gobierno de Namibia, que había sido relegado al olvido: la devolución de Walvis Bay, el más importante puerto de aguas profundas del África austral, donde además hay instalaciones militares de gran valor estratégico. Cuando en marzo de 1990 fue proclamada la independencia de Namibia, los acuerdos que llevaron a la retirada de las tropas sudafricanas no incluían la devolución de Walvis Bay, que quedaba como un punto de negociación futura. El régimen de minoría blanca no aceptaba entregar a la SWAPO, el movimiento guerrillero al que tanto había combatido, un puerto estratégico y el presidente Sam Nujoma, por su parte, no quería echar a perder toda la negociación que permitió declarar la independencia por un territorio que -aunque importante- no justificaba arriesgar el fruto de años de lucha.



El inicio de la democratización en Sudáfrica cambió el panorama. El ANC exigió que en la Constitución de Transición constase la inmediata devolución de Walvis Bay a Namibia, lo que sucedió en febrero. No trascendió si el gobierno sudafricano recibió alguna indemnización por las bases militares instaladas en torno del puerto.

CUBA

Apoyo de México y Canadá

México y Canadá, los dos socios de Estados Unidos en el Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte, coincidieron a principios de marzo en reclamar a Washington que levante el bloqueo económico, político y diplomático que mantiene desde hace 35 años contra Cuba.

El canciller mexicano Manuel Tello y su colega canadiense, André Ouellet, sostuvieron al término de una reunión ministerial efectuada en el Distrito Federal mexicano que "podría iniciarse el proceso para influir en la decisión estadounidense de levantar el bloqueo". Los dos diplomáticos recordaron que las representaciones de sus gobiernos ante la Organización de Naciones Unidas (ONU) votaron oportunamente contra el cerco a la isla caribeña y aseguraron que mantendrían esa posición.

Tello y Ouellet agregaron que no regirán sus relaciones políticas y económicas con La Habana por eva-

luaciones acerca de un supuesto proceso de democratización por parte del gobierno cubano y llamaron a "levantar el bloqueo estadounidense a Cuba sin condicionamiento político alguno".

México, Canadá y Estados Unidos constituyeron a partir del primero de enero de este año la mayor zona mercantil del mundo, a través del TLC, que abarca una región con 375 millones de habitantes y un producto bruto anual de siete mil millones de dólares.



Treinta años de bloqueo económico

HONDURAS

Campesinos exigen indemnización a EEUU

Más de 600 familias de la localidad de Trojes, al sureste de Honduras, exigieron al gobierno de Estados Unidos una indemnización de 1 millón 200 mil dólares por los daños causados en el lugar por los contrarrevolucionarios nicaragüenses en la década pasada. Los campesinos, organizados en la Asociación Pro Desplazados de Guerra, pidieron al embajador norteamericano William Pryce que Washington pague "centavo por centavo", ya que a su juicio fueron los más perjudicados por la presencia de los *contras*.

"No hemos podido volver a trabajar nuestras fincas de café, ya que la mayoría están minadas", dijo Félix Quinónez, presidente de la Asociación. El dirigente señaló que como la presencia de las bandas armadas antisandinistas obedeció a una estrategia política y militar de la Casa Blanca, ahora es tiempo de que Estados Unidos "pague los daños".

A principios de los años ochenta, durante la administración de Ronald Reagan, los *contras* se establecieron en el sur de Honduras con el beneplácito de las autoridades civiles y militares, e intentaron infructuosamente derrocar al gobierno sandinista. Se estima que la presencia de los contrarrevolucionarios -desmovilizados en abril de 1990- dejó la colocación de unas 25 mil minas sólo en la región oriental.

Tras los acuerdos de paz entre sandinistas, (i)contras(d) y representantes del gobierno de Violeta Barrios de Chamorro, los campesinos hondureños retornaron a sus fincas pero hallaron que estaban inservibles para el trabajo debido a las minas.

Según la embajada norteamericana, ese problema que dejaron los (i)contras(d) es responsabilidad del gobierno hondureño.

Haití

Después de más de tres meses de intensas conversaciones, permanece indefinido el retorno al poder del presidente haitiano Jean-Bertrand Aristide, depuesto por un golpe militar en septiembre de 1991. Las últimas rondas de negociaciones llegaron a un impasse desde que Estados Unidos comenzó a presionar a Aristide para que acepte una propuesta -formulada por parlamentarios haitianos de derecha- que él considera inaceptable. Estados Unidos integra junto con Francia, Canadá y Venezuela el grupo de los "cuatro amigos", que estudia un proyecto de resolución para castigar al régimen militar con un embargo total de la ONU. Pero el gobierno norteamericano quiere condicionar el apoyo a esta propuesta, a que Aristide designe un nuevo primer ministro, como estipula el plan de los congresistas de derecha.

Francia, no obstante, estuvo públicamente en contra de Washington y reafirmó en el Consejo de Seguridad de la ONU el apoyo a las posiciones de Aristide.



Finalmente, el ex-dictador está tras las rejas

BOLIVIA

La captura de García Meza

Después de más de cinco años de persecución, el ex general y ex dictador boliviano Luis García Meza fue capturado a mediados de marzo en San Pablo, Brasil, y tras su extradición deberá pasar los próximos 30 años de su vida en una cárcel de máxima seguridad, sin derecho a indulto.

Su detención fue producto de largas investigaciones que finalmente encontraron luz en febrero, gracias a la acción de la Policía Federal brasileña. El ex mandatario de facto fue visto por agentes paulistas mientras trotaba por la calle acompañado de "elementos de seguridad" y se descubrió que vivía en un barrio céntrico. La embajada de Estados Unidos en Bolivia, confirmó la presencia del ex dictador en San Pablo y cinco días más tarde la policía brasileña ubicó su domicilio, sobre el que estableció una vigilancia permanente hasta que fue detenido a pedido del ministerio de Gobierno boliviano.

García Meza, de 65 años, surgió a la vida política el 17 de julio de 1980, cuando encabezó el más cruento golpe de estado militar en la historia contemporánea de Bolivia contra el gobierno de Lidia Gueiler, la única presidenta que tuvo el país, quien fue obligada a renunciar. Desde entonces y hasta agosto de 1981, cuando no le quedó otra alternativa que dimitir, el tirano impuso el más nefasto período que conoció la nación andina en su vida republicana.

Implantó un régimen de terror, violencia e intolerancia, suprimió las libertades ciudadanas y estableció un sistema de amedrentamiento con grupos parapoliciales asesorados por militares argentinos. El toque de queda, una cadena radial obligatoria, la censura de prensa, la intervención de las universidades y las minas, junto con un número nunca establecido de asesinados y desaparecidos, son apenas parte del triste recuerdo de su gobierno.

Asociado con el narcotráfico, García Meza fue cómplice y protector de organizaciones latinoamericanas y grupos fascistas europeos que traficaban con drogas, al punto que uno de sus ministros, el general Luis Arce Gómez, fue mundialmente conocido como "el ministro de la cocaína".

El 21 de abril de 1993, tras siete años de juicio, la Corte Suprema de Justicia boliviana lo declaró culpable de 45 figuras delictivas -que incluyen daños económicos al Estado, violación de los derechos humanos, asesinatos y genocidio, atentados contra la libertad de prensa, delitos contra la Constitución y organización de grupos irregulares- y lo condenó a 30 años de prisión, la máxima pena que contemplan las leyes del país. Si las penas tuvieran un carácter acumulativo, García Meza debería cumplir una condena de 270 años.

EEUU-AMÉRICA LATINA

Ayuda para lucha antidrogas

Perú y Bolivia serán los dos países latinoamericanos que recibirán más asistencia económica de Estados Unidos durante el año fiscal 1995, que será destinada en su mayor parte para el combate al narcotráfico, según datos de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID).

Perú, que tenía la ayuda suspendida desde el autogolpe de estado del presidente Alberto Fujimori en 1992, será el mayor receptor de la asistencia norteamericana, con 150 millones 500 mil dólares. Para actividades antidrogas fueron destinados 42 millones mientras que el resto estará dirigido a proyectos de desarrollo sostenible y cuestiones humanitarias.

Bolivia recibirá más de 134 millones de dólares, de los cuales 68 millones serán para la lucha antinarcóticos y el resto para promoción de la democracia, desarrollo sostenible y tareas humanitarias.

Los otros mayores receptores del respaldo financiero serán Haití (88 millones de dólares), El Salvador (69 millones), Colombia (46 millones), El Salvador (69 millones), Nicaragua (56 millones), Guatemala (42 millones) y Honduras (39 millones).

La asistencia para toda la región totalizará 828 millones de dólares, 100 millones más que el año anterior pero lejos de los mil 900 millones de dólares invertidos hasta 1990 por Estados Unidos en las naciones del sur del continente. Los fondos de ayuda de los países latinoamericanos deberán ser aprobados por varios comités del Congreso norteamericano.

TIBET

Crecen los "sin techo"

Por lo menos 5 mil tibetanos fueron expulsados de sus casas en Lhasa, la capital, desde 1989, provocando un aumento constante de los "sin techo". La denuncia del Centro de Derechos Humanos de Holanda, responsabiliza al gobierno de Beijing por el incentivo a la emigración china al Tibet. "Las expulsiones son un claro ejemplo de que China busca provocar un cambio en la estructura

demográfica de nuestro país", señaló Gyaltzen Gyaltag, asesor del Dalai Lama.

Una misión de la Comunidad Europea calcula que los chinos ya representan 70% de la población de Lhasa. China lucha por desestructurar la oposición tibetana desde que en 1950 anexó la región del Himalaya, declarándola parte integral e indivisible de su territorio.

SENEGAL

Democracia amenazada

La decisión del gobierno de Abdou Diouf de prohibir el movimiento islámico Moustarchidia Wal Mostarchidati demuestra el deterioro de las bases democráticas del régimen senegalés. Considerado un país multipartidario modelo, Senegal pasa ahora por un periodo de enfrentamientos violentos que amenazan su equilibrio político.

La prohibición del Moustarchidia -disidente radical de dos grandes clanes religiosos senegaleses- fue consecuencia de los enfrentamientos entre sus seguidores y las fuerzas de seguridad de Dakar, en febrero. Seis personas murieron en la ocasión, en el peor disturbio desde las protestas que en 1993 provocó la reelección de Diouf en un pleito que muchos denunciaron como "poco transparente". En enero, Mostafá Sy, líder del Moustarchidia, fue encarcelado, provocando la ira de sus seguidores, en general jóvenes frustrados por la pobreza y el desempleo. Sy pertenece a la familia Tidiana, que junto con los Mouridos constituyen los dos grandes clanes musulmanes senegaleses. (90% de la población de Senegal practica la religión islámica.)

El gobierno cuenta con el apoyo de los musulmanes conservadores, pero los radicales se están aliando al Partido

Democrático de Senegal (PDS), el más importante de la oposición. El líder del PDS, Abdulaye Wade (68 años) -quien disputó varias veces la presidencia y denunció haber perdido por fraudes montados por el Partido Socialista de Diouf- encabeza una coalición de 16 partidos que conforman la minoría en la Asamblea Nacional de 120 miembros. Un año después de haber sido reelecto, Diouf sólo consigue gobernar por decreto, usando los nuevos poderes que por seis meses le concedió la Asamblea Nacional en febrero.



La reelección de Diouf fue fruto de un pleito "poco transparente"

CAMERÚN/NIGERIA

Disputa fronteriza

El gobierno de Camerún protestó ante el Consejo de Seguridad de la ONU y la Corte Internacional de Justicia por el enfrentamiento ocurrido en la península de Bakassi con fuerzas nigerianas.



Nigeria se disculpó por lo que llamó: "un lamentable incidente"

Esa disputada frontera fue atacada por fuerzas de Nigeria en lo que en canciller de ese país, Baba Gana Kingibe, calificó como "un lamentable incidente".

El 21 de diciembre 500 soldados de la Marina de Nigeria ocuparon dos islas de Camerún, Jabane y Diamonds, alegando que la población local, de origen nigeriana, sufre maltratos de parte de las fuerzas de Camerún. El gobierno de Yaundé reafirmó su soberanía sobre las islas e insistió en su objetivo de buscar una solución duradera para los eternos problemas con Nigeria a lo largo de los 1.600 kilómetros de frontera.

Burundi

Un comité internacional que investiga violaciones a los derechos humanos ocurridos en Burundi tras el abortado golpe de estado de octubre de 1993 responsabilizó al ejército por la muerte de entre 25 y 50 mil personas. La violencia étnica desencadenada en función de la intentona golpista fue en gran medida tolerada por las fuerzas armadas, que según los expertos permitieron las masacres de civiles de la etnia hutu, a la cual pertenece la mayoría de los seis millones de habitantes del país. En muchas regiones el ejército habría colaborado con civiles y con la policía paramilitar.

EL SALVADOR

Segunda vuelta

Recién después de la segunda vuelta de estos meses de abril los salvadoreños sabrán quién será el próximo presidente de la República. Como ningún candidato superó el 50% de los votos en la elección del 21 de marzo, los dos más votados deberán disputar la segunda vuelta. Ellos son Armando Calderón Sol, de la

Alianza Republicana Nacionalista (Arena, de derecha) y Rubén Zamora, de la coalición Convergencia Democrática, formada por socialdemócratas, socialcristianos y el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN).

La votación -que los propios salvadoreños definieron como "las elecciones del si-

glo"- es la primera que se realiza en el más pequeño de los países de América Latina desde que los acuerdos de paz firmados en México pusieron fin a más de 12 años de guerra civil.

A pesar de la presencia de dos mil observadores internacionales, de los cuales 900 eran de la Organización de Naciones Unidas, Zamora y los dirigentes del FMLN denunciaron irregularidades durante los comicios. Funcionarios de la ONU pudieron constatar algunas irregularidades, como retrasos en la apertura de mesas y el hecho de que una gran cantidad de personas no pudo votar por no figurar en los padrones. Convergencia Democrática aseguró que alrededor de 600 mil ciudadanos habilitados para emitir su voto no pudieron hacerlo por "trabas legales" en las mesas electorales.

"En la segunda vuelta es muy importante que haya una completa revisión del registro de votantes y un renovado esfuerzo del Tribunal Supremo Electoral para asegurar que todos los aspectos del proceso sean transparentes y mejor organizados", di-

jo Brian Atwood, enviado especial del presidente William Clinton.

Las elecciones del 24 de abril definirán un abanico político que, además del presidente y el vice, incluye 84 diputados, 262 concejos municipales y 20 representantes al Parlamento Centroamericano (Parlecen).

Para los ex insurgentes, que contaron apenas con 15 meses para prepararse electoralmente sin ninguna experiencia previa, la celebración de una segunda ronda constituyó de por sí una victoria, ya que Arena apostaba a un triunfo aplastante en la primera vuelta. "Ahora hay que realizar alianzas. Vamos a conversar con todos los partidos", dijo Schafik Handal, ex comandante del FMLN y aspirante a la alcaldía de San Salvador.

El gran semillero del que las dos fuerzas en pugna aspiran a lograr votos es el llamado "partido de la abstención", que suma a alrededor del 48 por ciento de la población, constituido por los ciudadanos que se negaron a sufragar y los que no pudieron hacerlo por anomalías en los padrones.



Calderón Sol: después, bajó el dedo

CHILE

Distinción a Quilapayún

La Organización de Estados Americanos y el Consejo Interamericano de Música otorgaron en Washington al ya casi legendario conjunto chileno Quilapayún el Diploma de Honor con la Máxima Distinción por su aporte al canto popular latinoamericano.

El reconocimiento fue entregado por el secretario general de la OEA, João Baena

Soares, quien destacó en su discurso "la fuerza, pasión y calidad musical de la que ha hecho gala el grupo, que en sus giras internacionales dejó en alto el nombre de la música chilena y latinoamericana".

Quilapayún fue creado en 1965 y desde entonces revolucionó el cancionero latinoamericano con su mezcla de folklore, música

académica, canto popular e interpretación experimental.

Por su identificación con el movimiento popular de Chile, el conjunto se vio obligado a salir del país tras el golpe de estado de septiembre de 1973 y se exilió en Francia. En 1990, con el retorno de la democracia, sus integrantes regresaron al país.



João Baena Soares

SUDAFRICA

Beatriz Bissio
(enviada especial)

LA HORA DE



Foto ANC

Después de casi un siglo de lucha contra la segregación racial, el pueblo sudafricano conquista el derecho a construir una nación democrática y confía al líder del ANC, Nelson Mandela, la responsabilidad de conducirlo en este momento histórico

Las vueltas de la historia suelen ser curiosas. A fines del siglo pasado, exactamente en 1893, un joven abogado nacido en la India y con estudios en Londres, viajó a Sudáfrica con la expectativa de abrirse camino en su vida profesional. La suerte que le esperaba no era la que había soñado: lo que sería una breve temporada acabó por transformarse en una estadía de más de veinte años y la promisoría carrera profesional se frustró por la discriminación racial, que en aquel país tenía estatuto legal.

La indignación con el racismo lleva al joven abogado a fundar el *Satiagraha*, movimiento de resistencia no violenta que años más tarde implantaría también en su tierra natal. Venerado por su pueblo como *Mahatma* -magnánimo- el joven era Gandhi y su destino fue trazado en aquellos decisivos años en Sudáfrica, donde inició su prédica no violenta, con la cual doblegó al imperio britá-

MANDELA



nico, arrancándole la independencia de la India.

Tal vez, si no hubiese vivido en Sudáfrica y sentido en la carne la saña racista, Gandhi no hubiese organizado el Congreso Indio de Natal (una de las provincias sudafricanas), con el cual luchó por los derechos de sus compatriotas residentes en aquel país y que luego refundó en la India, con una perspectiva más amplia, con el nombre de Congreso Nacional Indio (CNI). Ese partido, que incorporó la filosofía de acción a través de la resistencia civil, fue el gran instrumento de Gandhi para conducir la lucha por la independencia y, rebautizado como Partido del Congreso, ha gobernado el país casi sin interrupciones hasta los días de hoy.

La política a la cual el Mahatma se enfrentó en Sudáfrica, plasmada en la ideología de la segregación de razas -el *apartheid*-, comenzó a ser impuesta a fines del siglo pasado y pasó a ser amparada por la Constitución de 1910,

cuando los negros y los asiáticos (en su mayoría oriundos de la India) fueron privados del derecho a voto y a la propiedad de la tierra. Pero su cara más perversa fue delineada en los años 40 y está íntimamente asociada a la figura de H. F. Verwoerd -considerado el arquitecto del *apartheid*- quien murió asesinado en pleno Parlamento por un blanco antirracista. Fue bajo la inspiración de Verwoerd que se crearon los *bantustanes*, territorios reservados a los negros a los cuales el régimen de minoría blanca de Sudáfrica otorgó la "independencia", confiando a la gran mayoría de habitantes del país en las peores tierras (menos de 13% del total) y quitándoles su ciudadanía sudafricana.

Una nueva era -Los años que pasaron desde las luchas de Gandhi y los delirios nazis de Verwoerd fueron dolorosos para los sudafricanos. Pero ese sufrimiento no fue en vano; en medio del odio de razas sembrado por la minoría que controla el poder fue surgiendo en Sudáfrica una resistencia -en parte inspirada en la figura inolvidable de Gandhi- que hizo posible lo que parecía imposible y que hoy está sintetizado en una reveladora constatación: Melanie Verwoerd, nieta del arquitecto del *apartheid*, y Ela Gandhi, nieta de Mahatma, juntas disputan la elección para diputadas en la lista del Congreso Nacional Africano (African National Congress, ANC) de Nelson Mandela.

Después de décadas de lucha, de años en que la violencia parecía no tener fin, hoy Sudáfrica vive un momento de esperanza. Esa confianza en que lo peor ya pasó la encuentro en Patricia, Lebo, Reginah y Nompumelelo. Estudiantes en la Orlando West High School, una escuela secundaria de Soweto (ver cuadro) -la ciudad dormitorio para los negros que trabajan en Johannesburgo- las cuatro adolescentes, cuyas edades van de 16 a 20 años, están muy bien informadas sobre el período histórico que vive su país. Todas coinciden en la admiración e ilimitada confianza en Mandela y también en su mayor aspiración: una mejor educación. Para ellas, la perspectiva de una Sudáfrica democrática se resume en una reivindicación simple, "igualdad de derechos para todos los sudafricanos". Rencores y odios no las mortifican -"hay que superar el pasado"- pero tampoco tienen demasiadas ilusiones de un cambio radical en sus vidas, "a corto plazo lo que tiene que hacer Mandela es crear empleos".

Jobs, empleos en inglés, es la principal bandera del ANC. En su propaganda electoral, *peace*, paz, viene en segundo lugar como compromiso de gobierno, mostrando que la contención de la violencia es importante, pero en parte se conquistará como consecuencia de una

reactivación de la economía. *Freedom*, libertad, viene en tercer lugar. Sin duda una postura pragmática: después de tantos años de segregación racial, la mayoría negra no aspira a la libertad de morir de hambre. La posibilidad de sobrevivir con dignidad a través de un empleo es la única forma concreta de libertad que visualizan los sudafricanos que lucharon durante todo este siglo contra el *apartheid*.

Pero si hoy el ANC está discutiendo su programa de gobierno, seguro de la victoria electoral del 27 de abril, es porque un largo camino fue recorrido. Fundado hace 82 años -el 8 de enero de 1912- el ANC conquistó en diciembre de 1993, cuando se proclamó la nueva Constitución y se estableció el Consejo Ejecutivo de Transición (hacia una Sudáfrica democrática)¹, el mayor objetivo de su lucha: el derecho al voto para todos los sudafricanos, sin restricciones, o como decía el principio defendido por Mandela: *una persona, un voto*. Por ironía del destino, ese mismo año el ANC perdió a dos de sus más importantes dirigentes, Oliver Tambo, que encabezó el movimiento desde el exilio durante los 27 años en que Mandela estuvo preso, y Chris Hani, un hombre carismático que para muchos sería el sucesor del líder negro y que tuvo una activa participación en las negociaciones con el gobierno para poner fin al *apartheid*.

La transición política en verdad había comenzado años antes, con la liberación de Mandela en 1989 y el inicio de conversaciones entre el ANC y el gobierno, encabezado por Frederic De Klerk. Pocas veces el Premio Nobel de la Paz fue tan justo como en 1993, cuando ambos, Mandela y De Klerk fueron agraciados. Al sentir las huellas profundas que el *apartheid* dejó en todos los sudafricanos, blancos, negros, indios, mulatos (*coloured*), más se valoriza el coraje y la determinación de ambos. En el caso de Mandela, el reconocimiento a su postura constructiva, su visión de estadista, su increíble habilidad política y su infinita paciencia hizo que se lo comience a ver como una de las grandes personalidades de este siglo.

La elección -A diferencia de la mayoría de los países africanos, Sudáfrica no está construyendo esta nueva página de su historia a partir de la victoria militar de una facción sobre otra ni como consecuencia de una lucha anticolonial. El cambio surgió de las entrañas de la propia sociedad y cristalizará a través del voto. Los partidos políticos del pasado continúan existiendo, con la diferencia de que ahora no hay proscriptos y, en igualdad de condiciones, todos disputarán el apoyo de las mayorías. Al someterse a las reglas de juego democráti-



Los enfrentamientos entre seguidores del Inkatha, de Buthelezi, y del ANC, de Mandela, son violentos

cas, los partidos de la minoría blanca -que antes controlaban el poder porque los sudafricanos negros no podían votar- aceptaron de forma implícita entregar el gobierno a la mayoría negra. Por su parte, la mayoría negra está de acuerdo en asegurarle todos los derechos democráticos a los partidos que representan los intereses de las minorías y que ahora, como en cualquier lugar del mundo, pasarán a tener una representación en el Parlamento acorde con su peso electoral.

La Constitución de transición sudafricana -que estará vigente hasta que el Parlamento Constituyente que surja de la elección del 27 de abril redacte la Carta Magna definitiva-, es una pieza única de sofisticación política y refleja la ardua negociación que permitió llegar a ella, en el marco del Consejo de Negociación Multipartidario, constituido para definir el camino que conduciría a la superación del *apartheid*. Prevé la existencia de un presidente (el primero de la lista del partido más votado) y dos vicepresidentes (los primeros de las listas de los partidos que obtengan el segundo y el tercer lugar, respectivamente, siempre que hayan recibido más del 15% de los votos.) En caso de no superar esa votación mínima, el vicepresidente será propuesto por el presidente)².

Las encuestas preelectorales -que en el

Foto Beatriz Bissio



Lebo, Reginah y Nompumeleto: admiración por Mandela y aspiración a una educación mejor

caso de Sudáfrica son una referencia, pero pueden cometer errores por lo inédito de la experiencia de una elección multirracial- le dan al ANC la preferencia de 65% del electorado. Al Partido Nacional de De Klerk, algo más del 15% y cifras inferiores al 5% a los demás partidos inscritos. De confirmarse, Mandela será presidente y De Klerk uno de los vicepresidentes. O sea, los hombres que encabezaron el proceso de transición van a continuar compartiendo la responsabilidad de quitar las trabas a la superación del *apartheid*, pero con papeles invertidos: ahora será Mandela el jefe de Estado.

El mismo cuidado que se observa al prever una cuota de poder para el Partido Nacional (colocado en segundo lugar) también estuvo presente en la definición de la forma en que estará constituido el gabinete: los ministros serán indicados por el presidente de forma proporcional a los sufragios obtenidos por todos los partidos cuya votación supere el 5% de los votos. La Constitución de Transición también crea un Parlamento bicameral, con un Senado de 90 asientos (diez para cada una de las nueve provincias que pasarán a existir después de la elección) y una Asamblea de Representantes (compuesta de 400 diputados, la mitad electa a partir de listas nacionales y la otra mitad a partir de listas provinciales). Simultáneamente el elector elegirá las autoridades provincia-

les, según el mismo esquema: el gobernador de la provincia será el primer candidato de la lista más votada y el Poder Legislativo provincial quedará constituido de acuerdo con la votación obtenida por cada partido (de forma proporcional).

Las dificultades -

Para poder abrir una nueva página en la historia sudafricana, la elección del 27 de abril tiene que contar con un amplio respaldo político. Pocos dudan que Mandela tiene la victoria asegurada, pero en esa victoria hay matices. La estabilidad del futuro gobierno depende no sólo del apoyo del electorado (hay una importante prédica contra el abstencionismo) sino de la representatividad del pleito en función de la participación de las diferentes

fuerzas del espectro político. Por ejemplo: si se confirmaran las previsiones de una victoria con el 65% de los votos, el ANC tendría la mayoría absoluta del Parlamento y podría, en los hechos, "dictar" la nueva Constitución. Pero esa victoria tendrá un significado distinto si se da en un escenario de un alto índice de asistencia del electorado y la participación de todas las fuerzas políticas o si es fruto de un pleito con elevado abstencionismo y boicoteado por agrupaciones importantes.

La sabiduría del líder del ANC estuvo en dejar de lado las encuestas y actuar como si su suerte dependiera de la conciencia de cada uno de los electores y de la actitud de cada partido, por insignificante que pudiese ser su peso político. Mandela hizo una campaña cuya intensidad parecía desmentir sus 76 años de edad y no perdió una única oportunidad para insistir en que todas las fuerzas políticas sudafricanas debían participar en el pleito.

Estábamos en Johannesburgo cuando, en visita al norte de la provincia de Transvaal, afirmó que se pondría "de rodillas, si fuera necesario" para exhortar a los radicales de la extrema derecha blanca y a los negros que se dejan usar por ella, a inscribir sus listas en la Comisión Electoral Independiente (CEI) y someterse al *test* de las urnas. Lograr esa participación no es fácil. La explicación del director de

la Comisión de Derechos Humanos en Johannesburgo, John Tsalamandris, es convincente: "Los partidos o grupos sociales que están creando más problemas para participar en las elecciones son los que saben que tienen menos representatividad política. Para ellos es necesario obtener ahora la mayor cantidad posible de concesiones, porque después no van a tener fuerza para negociar nada".

Los cuestionamientos más graves al proceso de transición surgieron justamente de los sectores nucleados en la Alianza para la Libertad, una sorprendente coalición de interés coyuntural entre el Partido Conservador presidido por Ferdi Hartzenberg, el Frente Popular Africaaner (Afr-

caaner Volksfront), cuyo líder es el general (retirado) Constant Viljoen, y el Partido de la Libertad "Inkatha", representante de los zulúes, liderado por el primer ministro del territorio autónomo de Kwazulu, Mangosuthu Buthelezi. Otro aliado de esos sectores, Lucas Mangope, "presidente" del bantustán Bophutatswana (Bop, en el lenguaje informal) fue destituido por un levantamiento popular que provocó la división del ejército, en marzo pasado. La televisión sudafricana (que es estatal) mostró entrevistas con gente de pueblo que estaba en las calles y las declaraciones eran coincidentes: "queremos votar". La rebelión acabó con las maniobras del "gobierno" de Bophutatswana contra el proceso electoral.

En esos mismos días se fracturó el Frente Popular Africaaner. El general Viljoen, que a pesar de estar en situación de retiro tiene gran ascendiente sobre la tropa, decidió presentar listas en las elecciones y acabó dividiendo la agrupación política que había fundado, debido

Los principales partidos que disputan la elección usaron importantes espacios en la prensa escrita, la radio y la TV para su propaganda electoral. El ANC (izq.) le dio prioridad a la propaganda destinada al electorado femenino, que es mayoritario. Mandela en su campaña se dirigió varias veces exclusivamente a las mujeres. El Partido de la Libertad, Inkatha, del jefe zulú Mangosuthu Buthelezi (centro), enfatizó su empeño en lograr "una Constitución que pueda asegurar la paz duradera", que para él significa obtener un alto grado de autodeterminación para la nación zulú. El Partido Nacional, del presidente De Klerk (der.), prefirió centrar su campaña en la violencia y el miedo que ella produce en la población, comprometiéndose a usar su disciplina y experiencia para erradicarla.

04:00 Wake up and do washing
04:30 Do sewing and darning
05:00 Prepare breakfast
05:30 Wake husband and children
06:00 Get children ready for school
06:30 Get ready for work
07:00 Walk 1 kilometre to bus
08:00 Start work in the city
13:00 Do household shopping
14:00 Back to work
17:30 Get bus home
18:30 Prepare dinner
19:30 Help children with homework
20:30 Bath children and put them to bed
21:00 Clean house
22:00 Do ironing
23:00 Study
12:30 Go to bed
04:00 Wake up and do washing

"AND YOU HAVE THE CHEEK TO CALL ME THE WEAKER SEX?"

ANC logo and text: "A better life for all. Working together for jobs, peace and freedom."

'We will not rest until we deliver a constitution that will ensure lasting peace for all'

Mangosuthu Buthelezi
President

ANC logo and text: "A Better for GOOD"

Will I be safe on the train today?
Will my children ever be safe on the streets again?
Will our home be damaged today?
Will I sleep with one eye open again tonight?
When will we be protected from criminals and thugs?
When will our community live without fear again?
What has happened to law and order?

BE SURE OF A BETTER LIFE
Vote for FW de Klerk and the new National Party

National Party logo and text: "We've made the change"

a las actitudes irreductibles contra los postulados de la transición de parte de algunos de sus seguidores.

La Alianza para la Libertad cuestiona el proceso electoral porque discrepa de la concepción del nuevo Estado que figura en la Constitución de Transición. La Carta Magna define que Sudáfrica será una federación, pero el grado de autonomía que le confiere a los gobernadores es considerado insuficiente por esas fuerzas, que aspiran a constituir verdaderos "estados dentro del Estado", en una especie de nueva bantustanización del país. Esa federación a ultranza podría incluso ser un paso previo a lo que para muchos es el fin último de esos extremistas blancos y negros: la proclamación de estados independientes.

En el caso de la extrema derecha boer³, el estado independiente ha sido formulado de forma explícita, llevando a Nelson Mandela a afirmar que "sólo sobre su cadáver" Sudáfrica será nuevamente dividida a partir de consideraciones de origen racial. Sin perder tiempo, los dirigentes del Partido Conservador hicieron un afiche que fue ampliamente distribuido en que se lee: "Paren la confusión: acepten que un Estado popular independiente según las palabras de Nelson Mandela, sólo será alcanzado pasando sobre su propio cadáver". El ANC denunció "las implicaciones de ese panfleto, que es un claro incentivo al uso de la violencia". El episodio es un ejemplo de las tensiones que dominaron la campaña electoral. Del lado negro, el argumento de la necesidad de replantear la federación es usado por los seguidores del Inkatha. En este caso, la reivindicación territorial tiene implicaciones históricas y culturales, y no todos consideran que se trata de una postura meramente oportunista. Los zulúes -que forman la base política del Inkatha- fueron uno de los pueblos africanos que más resistieron la penetración de los colonos europeos y tienen gran orgullo de su pasado guerrero y rebelde. La postura histórica del ANC, de luchar por la igualdad de derechos para todos los sudafricanos, sin discriminación de raza, credo religioso o sexo, no ha permitido ningún tipo de apertura a la discusión de reivindicaciones como la del Inkatha, que defiende la base territorial para lo que llaman la "nación zulú". Las elecciones pueden ayudar a clarificar el problema al mostrar el apoyo real que el Partido de la Libertad Inkatha tiene entre los zulúes.

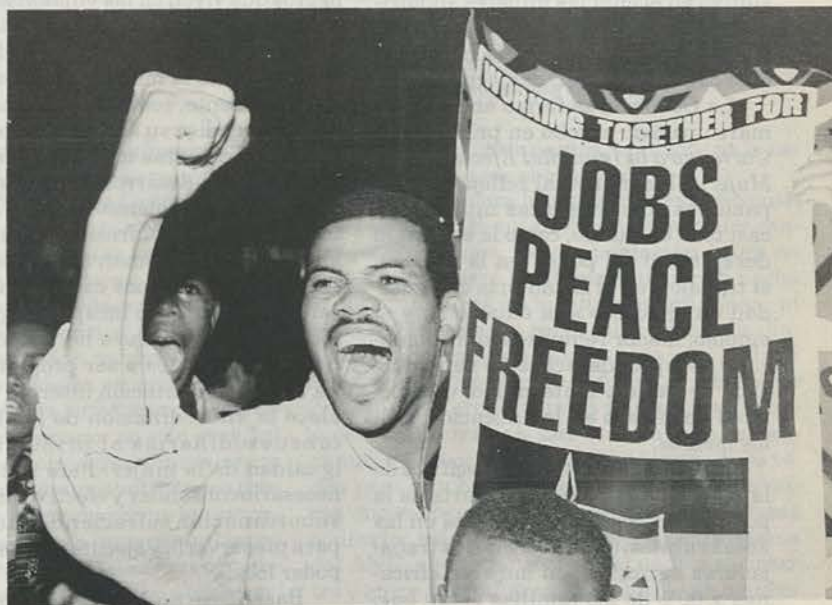
Cuando visitamos Soweto, uno de nuestros intérpretes fue Philippe, un joven militante del ANC, con amplio dominio del inglés y estudiante de periodismo. Al mostrarnos el área de Soweto donde viven los trabajadores del gobierno -cercada de alambres de púa, sin duda

una de las más terribles visiones del *apartheid*, Philippe explicó que esa mano de obra barata es casi en su totalidad de zulúes. Por ocupar el último escalón en la escalera social del país y por estar desarraigada, sin vínculos familiares ni de otra índole, esa gente encuentra en la prédica y la práctica agresiva del Inkatha un instrumento de autodefensa. Suelen actuar como asesinos a sueldo, si eso les sirve para obtener algún dinero extra, y son diarios los enfrentamientos -de extrema violencia- con los seguidores del ANC. Philippe afirmó con orgullo que él también era zulú, pero en su opinión, Mangosuthu Buthelezi no representa el sentimiento mayoritario entre los miembros de lo que llamó "su nacionalidad".

Otros desafíos -Para dismantelar el *apartheid*, el aparato del Estado tuvo que ser repensado, ya que el desarrollo separado por razas llevó a distorsiones graves en casi todos los terrenos. (Desarrollo, en verdad, sólo existió de forma plena para la minoría blanca, ya que el presupuesto del Estado discriminaba, también, los recursos destinados a la promoción de las comunidades negra y mestiza.)

Pero uno de los aspectos que plantea mayores desafíos es la creación de Fuerzas Armadas multirraciales. La Constitución de Transición creó la Fuerza Nacional de Manutención de la Paz (FNMP), hacia la cual convergieron las Fuerzas de Defensa del *apartheid*, los guerrilleros del brazo armado del ANC y del Pan African Congress (PAC, una disidencia del ANC, más radical) y los militares de las provincias.

"Empleo, paz y libertad": Mandela plantea una plataforma realista, en la cual la creación de frentes de trabajo es el principal compromiso



La influencia de las mujeres

Elisa Larkin Nascimento

La sede de la Coalición Nacional de Mujeres de Sudáfrica está situada en un lujoso centro comercial de Johannesburgo, en un edificio de cincuenta pisos con una vista panorámica de la ciudad y de las minas de oro que tanto marcaron la historia del país.

Las mujeres de la Coalición son blancas y negroafricanas y hablan diferentes idiomas: el movimiento abarca enormes diferencias de origen social, cultural y geográfica, así como de condiciones económicas. Pero refleja el deseo común de las mujeres sudafricanas de participar en la política.

Casi un centenar de organizaciones de nivel nacional que confluyeron a la formación de la coalición, le otorgaron un mandato claro: organizar y ejecutar un proceso consultivo en el cual las mujeres sudafricanas de todos los orígenes expresan sus reivindicaciones en la construcción del nuevo orden democrático.

La Coalición se formó en 1992, en marzo pasado aprobó en principio su *Carta para la Igualdad Efectiva de la Mujer*. El texto actual refleja preocupaciones comunes a las mujeres de casi todo el mundo, como la exclusión del ejercicio del poder (en la casa, en el trabajo y en el Estado); la desigualdad en el acceso a la educación y al empleo; menor remuneración; violencia y estupro; derechos de reproducción, de salud y maternidad; estereotipos de género en la educación y en los medios.

Hay también puntos específicos de la realidad del país. Gran parte de la población femenina negra está en las áreas rurales, donde 85% de los trabajadores agrícolas son mujeres africanas y 60% de las familias están bajo responsabilidad de mujeres. Otro



Las mujeres -la mayoría del electorado- se unieron en una organización multirracial para defender sus derechos y lograron importantes avances en la Constitución de Transición

enorme sector está en las villas miseria. Sólo 53% de la población rural tiene acceso a agua potable; sólo 12% de la población negra rural y 7% de los negros que viven en las villas viven en casas con baños o letrinas (99% de los blancos disfrutaban esa comodidad).

El peso de la miseria se descarga, evidentemente, sobre la mujer negra. La *Carta* dedica su artículo 5 a las necesidades de estas mujeres, al abordar temas de desarrollo, infraestructura y medio ambiente. Existen leyes consuetudinarias africanas y musulmanas que subordinan a la mujer, al punto de, en algunos casos, considerarla jurídicamente incapaz, como los menores, sin derecho a herencia, ni a realizar contratos o ser propietaria. La actual Constitución interina establece la subordinación de las leyes consuetudinarias al principio de igualdad de la mujer. Pero antes es necesario consolidar y efectivizar esta subordinación, ofreciendo medios para preservarla y ejecutarla frente al poder local.

Basándose en la Constitución Interina, la Asamblea Constituyente

que será electa el 27 de abril elaborará una nueva y definitiva Carta Magna para el país. Existe consenso general sobre la inclusión de un capítulo de derechos fundamentales y es posible que la Carta por la Igualdad Efectiva de la Mujer esté en la mesa de negociaciones y sea anexada como instrumento auxiliar, en la forma aprobada por la Legislatura, en lo que se refiere a los derechos de la mujer. Con esto, Sudáfrica habrá innovado en el escenario jurídico mundial en el campo de la efectivización de los derechos proclamados.

Uno de los resultados de la organización política de las mujeres en Sudáfrica fue el establecimiento en la Constitución Interina de un Consejo de la Condición de la Mujer. Otro indicador del potencial peso de negociación de las mujeres en el futuro gobierno está en la política, instituida y ya efectivizada por el CNA, de presentar un tercio de candidatas mujeres. Como principal fuerza política, todo indica que el CNA será capaz de insertar efectivamente a la mujer en el ejercicio del poder político.

YOUR VOTE IS YOUR SECRET



You will be alone when you vote.



The ballot paper does not have your name, address, or even a number on it.



No one can tell that this is your paper.

NO ONE WILL KNOW WHO YOU VOTED FOR

Las nueve regiones de la nueva Sudáfrica



La Constitución de Transición estableció una nueva división territorial en nueve provincias, que van a sustituir a las anteriores, incorporando los "bantustanes", que dejan de existir

Las FNMP van a tener una vida efímera, hasta la implantación del nuevo gobierno y la creación de las nuevas Fuerzas de Defensa. El entrenamiento corre por cuenta de Inglaterra, que asumió la tarea de adaptar las fuerzas armadas al perfil que deben tener para asumir las responsabilidades definidas en la Constitución de una nación democrática.

Pero las dificultades son muchas. La convivencia de soldados y oficiales entrenados por el *apartheid* con guerrilleros forjados en el seno de un movimiento revolucionario, no sólo es difícil porque hasta ayer se combatían mutuamente sino porque la formación de unos y otros tiene poco en común. "¿Qué va a pasar cuando un mayor negro del ANC le de una orden a un sargento blanco de las antiguas Fuerzas de Defensa?", preguntaba un corresponsal europeo. La respuesta depende del grado de convicción de los militares blancos

(y de los guerrilleros negros, también) de la necesidad de superar el *apartheid*.

Pero ni siquiera la convicción es suficiente, pues se trata de un problema que tiene contornos culturales. Hoy la población negra no necesita de pases para permanecer de noche en las ciudades habitadas por blancos, ni existen los castigos corporales o las humillaciones psicológicas a las que era sometida si transgredía la orden abandonarlas a las cinco de la tarde. Pero es todavía muy escasa la convivencia interracial. Las escuelas, los restaurantes y los hospitales, están abiertos para todos pero hay barreras geográficas y económicas que continúan casi infranqueables. En ese contexto, más valiosa se torna la experiencia del ANC, que tiene entre sus cuadros dirigentes y entre sus millares de militantes a blancos antirracistas y sudafricanos de origen indio.

IMPORTANT ELECTION INFORMATION

IEC TOLLFREE 0800-11-8000



South Africa's first democratic election will be held on April 27-28. You, the voter, may have many questions about:

- How the IEC serves you.
- Whether you can vote and what ID documents you can use.
- What to do if you can vote but do not have the proper ID.
- How you can get a Temporary Voter Card.
- Arrangements for special voting on April 26 - if you are disabled - if you are out of the country on April 27-28
- How the IEC ensures your vote is secret.

If you are looking for answers about voting and your rights, call IEC Tollfree. If we don't have the answers immediately, we'll get back to you.

Note: The IEC is impartial. IEC Tollfree will deliberate not deal with party political issues and policies.



INDEPENDENT ELECTORAL COMMISSION

La Comisión Electoral Independiente (CEI) desarrolla un importante trabajo de educación de la población para el voto. Desde las áreas urbanas a las más remotas comunidades reciben "cursos" de cómo votar y sobre el significado de una elección democrática. Un teléfono especial fue establecido para aclarar dudas de los electores

Las contradicciones de Soweto

En 1976, SOWETO (South West Township) ocupó los titulares de los principales periódicos del mundo y el horario noble de los teletvivos. En aquel hasta entonces desconocido rincón de Sudafrica jóvenes negros habían caído víctimas de la furia represiva del régimen de minoría blanca. Su delito: rebelarse contra la segregación racial.

"Yo tenía sólo 8 años pero me golpearon tanto que juré que no iba a doblegarme jamás. Fue ese día que me integré al ANC. Eramos todos adolescentes y niños, pero ya sufríamos en la propia piel las consecuencias de la discriminación. Nos movía la indignación, la frustración, el deseo de romper aquel círculo vicioso del que nadie podía escapar, de marginalidad, violencia y desprecio. Tanto podría haberme integrado al ANC como al PAC. Un niño no tiene noción de las divergencias que a veces separan a las organizaciones políticas. Lo que me importaba era juntarme a los que resistían". Este sentido testimonio es de Tsopo (que significa "esperanza") Dibetle, un joven músico que para ganarse la vida ya fue operador de computadora y ayudante de oficina. Casado y con dos hijos pequeños, continúa viviendo en Soweto y militando en el ANC.

Cuando visitamos el monumento en memoria de Hector Peterson, el primer joven que cayó asesinado en 1976, Tshepo cuenta que lo vio caer a pocos metros de donde él estaba y no atinó siquiera a

moveirse. Junto con Philip, Tshepo fue nuestro guía en la visita a Soweto, donde llevó hasta su humilde casa, próxima a la cual viven sus padres y su abuelo "que ya pasó hace mucho de los cien años, pero está fuerte porque él mismo prepara sus remedios".

Soweto queda a media hora de viaje de Johannesburgo. Surgió como consecuencia del apartheid y hoy tiene más de dos millones de habitantes. La mayoría son negros, pero hay barrios de mestizos (*coloured*), como Noorgesig, en el área de Orlando West, muy cerca de la casa que el gobierno de minoría blanca le regaló a Mandela cuando fue liberado. Esa casa, que está en una colina y por el lujo de la construcción sobresale entre las demás, nunca fue habitada por el líder del ANC, que alegó "razones de seguridad" para no usarla. Quien la habita es Winnie Mandela, que a pesar de estar separada del marido continúa desarrollando un intenso trabajo político en el ANC, integrando las listas para

el Parlamento.

En dos millones de habitantes de Soweto sólo hay una mujer blanca (ningún hombre), que tuvo coraje de asumir públicamente su relación amorosa con un negro e irse a vivir con él. Es un caso tan extraño -aún hoy que pasaron casi cuatro años desde que el gobierno levantó las restricciones a la libre circulación de la población negra y autorizó los casamientos interraciales- que su casa es objeto de una parada "especial para sacar fotos" en los *tours* turísticos a Soweto de las agencias de viaje de Johannesburgo. El caso opuesto existe: algunas mujeres negras tienen amantes blancos, pero ninguno reside en Soweto.

Como cualquier ciudad de dos millones de habitantes, Soweto tiene barrios de clase media con casas acogedoras y otros donde la miseria es extrema. Para quien nacía negro en Sudafrica, el único cambio posible en su vida era mudarse de un barrio a otro de los *townships*.

"Soweto es un pequeño

universo en el que están presentes todas las contradicciones de la sociedad sudafricana", dice Philip. Es verdad. Pensábamos que en Soweto no había blancos, pero para sorpresa nuestra, bien junto al lago que abastece de agua a la ciudad, hay un barrio fortificado, con enormes muros y guardias (negros) en los portones. "Es el barrio de los *boers*", explica Tshepo. "Ningún negro puede entrar, salvo los guardias." Cuando preguntamos por qué *boers* optaron por residir en el corazón de un *township*, Tshepo responde: "Para controlar el agua que nosotros bebemos. Para dominarnos mejor."

Cuando pasamos por el Nancefield Hostel, que es una de las áreas cercadas de alambre de púas donde viven confinados los trabajadores más pobres, Philip recomienda a Albert, el chofer, que pase rápido, sin parar. "Es común que balas perdidas acaben por hacer víctimas entre la gente que pasa por estas zonas", explica. "Estos hombres son muy violentos y no hacen concesiones."

Es diferente la sensación al atravesar los barrios de los *homeless*, como Mshengi Village y Orlando Park, donde los sin techo viven en precarias casas de lata. "Esta gente está desempleada, pero no es tan violenta como los trabajadores de los hostales del gobierno", explica Tshepo. El desempleo afecta a 80% de la población de Soweto, y es visible la masiva presencia de hombres adultos en las aceras en horas que normalmente serían de trabajo. B.B.

Cercas de alambre de púas rodean los barrios de trabajadores del gobierno, en su mayoría zulúes del Inkatha



Un buen comienzo para mostrar, en la práctica, la coexistencia constructiva en una sociedad multirracial.

Pero el ANC es pionero, ahora hay que extender la convivencia a todas las estructuras del país. "Desde chicos éramos doctrinados para no aproximarnos a un blanco, a no mantener con él otro tipo de relación que la de patrón-empleado", comenta Charles, chofer del taxi que nos llevó a Pretoria. En su opinión, sólo las generaciones jóvenes van a poder encarar la convivencia multirracial con naturalidad. Charles pertenece a una familia protestante que nunca tuvo militancia anti *apartheid*, aunque simpatiza con el ANC. Nadie de su familia fue detenido, ni torturado, pero el sistema de segregación racial los afectó, de todas maneras, en lo esencial: frustrando sus aspiraciones. "Yo quería ser médico, pero acabé como chofer de taxi. Los pocos negros que consiguieron ir a la universidad y se recibieron, hoy están desempleados. La economía está en manos de los blancos, que no quieren pagarles un sueldo igual al de un profesional blanco."

La conversación con Charles debía proseguir durante el almuerzo, pero fue imposible convencerlo a acompañarnos al restaurante. "El *apartheid* terminó. Estamos en el período de transición hacia la democracia", alegamos, en vano. "Es verdad, pero para muchos, está muy vivo todavía", nos respondió.

El senador Abdias Nascimento -el primer afrobrasileño que llegó a ocupar un asiento en la Cámara Alta del Congreso de su país- nos hizo una observación significativa: "El mismo *apartheid* que segregó a la mayoría negra le permitió forjar en la lucha su propia identidad. Al mostrarle con crudeza a la población negra que *nunca* podría ser igual a los blancos, le ayudó a verse a sí misma y a luchar por cambiar su destino."

La lucha continúa después del 27 de abril, pero con otras características. Las expectativas son grandes, pero en general existe la conciencia de que cambios profundos sólo serán posibles a medio y largo plazo. Mandela tampoco promete lo irrealizable, pero el ANC en su programa de gobierno establece la meta de crear un millón y medio de puestos de trabajo en un año. Con casi ochenta por ciento de desempleo entre la población negra, esa llega a ser una meta conservadora.

El futuro presidente cuenta, a su favor, con la enorme confianza de su pueblo y con el compromiso de la comunidad internacional de ayudar a reconstruir la economía para hacer menos traumático el tránsito hacia una sociedad democrática.

Foto ANC



"Durante los 27 años en que estuve preso -afirmó el líder del ANC en una exhortación al pueblo a participar en las elecciones- me mantuvo vivo la esperanza de ver a Sudáfrica transformada en un país en el cual su pueblo viviera en paz, con iguales oportunidades para todos. Por ese ideal estaba preparado para dar mi vida. Ahora lo podemos hacer realidad el 27 de abril. Confío que los años de sacrificio de todos mis compatriotas no fueron en vano. Confío que los años venideros trabajaremos juntos para construir una nación unida, democrática, sin discriminación racial ni de sexo. Nuestros hijos y nietos nunca más conocerán la violencia, el sufrimiento, la vergüenza, el dolor, que muchos de nosotros padecemos. Por eso los convoco a unir nuestros esfuerzos para reconstruir nuestro país, reconciliándonos, en nombre de una vida mejor para todos."



Foto ANC

Pocas veces en la historia moderna un hombre tuvo más ascendencia sobre su pueblo que la que hoy Mandela ejerce sobre la mayoría de los sudafricanos. Su elección para la presidencia lo transforma, a los 76 años, en el símbolo de la nueva Sudáfrica, la más joven democracia del planeta.

La Constitución de Transición fue fruto de una ardua negociación en el marco de la Conferencia Multipartidaria (foto arriba). Pero no todos los sectores políticos aceptaron el resultado; los grupos de extrema derecha blanca y negra reivindican una mayor autonomía de las provincias de la federación

¹El Consejo Ejecutivo de Transición (TEC) está constituido por representantes de todas las fuerzas políticas que participaron en las negociaciones tendientes a definir el nuevo cuadro institucional. Su objetivo básico es asegurar la realización de las elecciones, asegurando que sean libres y justas. Tiene poder para fiscalizar los actos del Ejecutivo y puede proponer líneas de acción alternativas.

²Se especula que el segundo vicepresidente, si le cabe a Mandela designarlo, podría ser Mangosuthu Buthelezi, el líder del Partido de la Libertad "Inkhata", en caso que participe de las elecciones.

³Boer significa "hacendado" en la lengua afrikaaner y, por extensión, hoy designa a todos los blancos sudafricanos de origen holandés que se identifican políticamente con posiciones de extrema derecha, muy impregnadas de conceptos tomados de la ideología nazi.

La nueva guerra de los mayas

La "primera guerrilla del final del milenio" demostró que en la tierra de Emiliano Zapata los dilemas de la modernidad no son las utopías desarmadas

José Steinsleger
Desde San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México

A mediados de 1993, un grupo de encapuchados del Distrito Federal llegó hasta la residencia presidencial Los Pinos y solicitó audiencia con Carlos Salinas de Gortari.

Acompañados de miles de personas, los encapuchados eran Superanimal (defensor de los perros y gatos callejeros), Superecológico Universal (defensor del medio ambiente), Supervicina (defensora de las empleadas domésticas), Superbarrio (defensor de los niños de la calle) y Supervoto (defensor del voto secreto). Todos vestidos y enmascarados como Superman, Batman y La Mujer Maravilla.

La respuesta oficial fue categórica: "el presidente de México no negocia con encapuchados".

Seis meses después, Carlos Salinas de Gortari pedía la renuncia al canciller Manuel Camacho Solís, otorgándole plenos poderes para atender las demandas de los encapuchados del Comité Clandestino Revolucionario Indígena (CCRI), conducción política del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

El presidente de México, ferviente admirador de Zapata (su hijo se llama Carlos Emiliano y su avión Emiliano I), había acusado a los guerrilleros del EZLN de "profesionales de la violencia", "transgresores de la ley", "desocupados de las guerras centroamericanas" y "extranjeros" además de negar la condición indígena de los insurgentes.

El insólito proceso de guerra, tregua

y diálogo abarcó exactamente "67 días que conmovieron al mundo". En este período cayeron el Secretario de Gobernación, el jefe de la Procuraduría General de la República, el gobernador interino de Chiapas y el Secretario de Relaciones Exteriores.

Por otro lado, el relanzamiento de Manuel Camacho Solís como un político de fuste hizo desaparecer la sonrisa triunfalista del candidato presidencial del PRI, Luis Donald Colosio.

El mito de la paz social quedó reducido a escombros y durante dos meses ininterrumpidos, todas las miradas se volvieron hacia Chiapas.

Una guerrilla que no quiere el poder. En las primeras horas del primero de enero pasado, después de la borrachera de fin de año y sin muchas ganas, el jefe de la Policía Judicial de Tuxtla Gutiérrez, capital del Estado de Chiapas, hizo un llamado al Palacio Municipal de San Cristóbal de las Casas para indagar sobre la presencia de guerrilleros en esta ciudad de 90 mil habitantes.

El subcomandante insurgente "Marcos" respondió del otro lado con parsimonia: "No se preocupe. Todo está bajo control".

Durante diez días, dos mil zapatistas combatieron en cinco cabeceras municipales. Incendiaron los edificios de varios ayuntamientos y a golpe de maza, pico y pala demolieron el de Altamirano. El ensañamiento con los papeles de la burocracia fue total. Los ar-



El cacique de los mayas se denominaba halach uinic, que quiere decir "hombre verdadero"

chivos de la colonia que reposaban en el municipio de San Cristóbal lograron salvarse luego que en medio del tiroteo un historiador desesperado decidió, heroicamente, dictar una conferencia de cinco minutos a los guerrilleros indígenas en torno a la importancia de los documentos.

El cuartel de Rancho Nuevo (83 de Infantería, 600 efectivos) sufrió un total de nueve ataques. De sus instalaciones, el EZLN logró apropiarse de 180 ametralladoras y otros equipos militares.

Coordinados por mediación de transmisiones, fax y radiocomunicación, los guerrilleros del EZLN tuvieron

fuertes bajas. Aproximadamente se calculan de 300 a 400 de lado y lado. Pero el aniquilamiento de sus fuerzas, los incipientes bombardeos a la población civil de San Cristóbal y otras localidades fue evitado por la sociedad civil que el 12 de enero movilizó cien mil personas en el Zócalo de Ciudad de México. El mismo día, el presidente Salinas ordenó, para disgusto de las Fuerzas Armadas, el cese unilateral del fuego. Los combates prosiguieron hasta el 17 de enero.

El EZLN está conformado por indios tzoltziles, tzeltales, chols y tojolabales, cuatro pueblos de tronco maya. La "comandante Ramona", indígena tzoltzil de un metro 48 centímetros de estatura, es uno de los principales jefes del CCRI. En el EZLN las mujeres forman el 33 por ciento de la tropa de combate. El "subcomandante insurgente Marcos", jefe militar del EZLN, integra el CCRI.

Si bien en la proclama del primero de enero (Declaración de la Selva Lacandona), el EZLN planteó avanzar "hasta ciudad de México para derrocar al dictador", la toma del poder no figura entre sus objetivos fundamentales. Tampoco habla de lucha revolucionaria socialista sino de democracia, justicia y libertad. Pero el término más usado y recurrente es "dignidad". "La democracia es la base real para el pueblo indígena o no indígena", reza el comunicado. "Sin democracia no puede haber libertad, justicia o dignidad. Y sin dignidad no hay nada".

En el norte de Chiapas y en casi todas las regiones de México con alta concentración de indígenas, el término no es redundante. En esta ciudad del sureste que vive del turismo y los maravillosos textiles indígenas, la mentalidad de los "coletos" (habitantes ciudadanos), coincide con la del cronista Ginés de Sepúlveda que en el siglo XVI aseguraba que los "indios no son personas".

Un guión para Buñuel. Ex alcalde de la Ciudad de México, ex candidato presidencial y cuadro fundamental del denominado "grupo compacto" que di-



El subcomandante Marcos en conferencia de prensa. Una utopía con los pies en la tierra y las armas en la mano

señó el modelo político del salinismo, Manuel Camacho Solís, aceptó el cargo de "Comisionado para la Paz y la Reconciliación" en el Estado de Chiapas.

El llamado al diálogo provocó descontento no sólo en los guerrilleros. ¿Con qué cabeza visible iba a dialogar el comisionado presidencial? ¿Un diálogo con las armas sobre la mesa y con encapuchados armados en la catedral de una diócesis regida por un obispo alineado con la teología de la liberación y asediado hasta pocas semanas atrás por el Nuncio Apostólico y el Vaticano?

La ceremonia inaugural de las Jornadas de Paz estuvo precedida de actos que parecían haber sido concebidos por un guionista alucinado, para alguna película sobre la Revolución Mexicana dirigida por Luis Buñuel. Así, 145 músicos de la Orquesta Sinfónica del Estado de México recorrieron 1.200 kilómetros y llegaron hasta la Iglesia de Santo Domingo para ejecutar "El canto de los Volcanes, himno de la esperanza", en el sitio exacto en donde fray Bartolomé de las Casas condenaba en el siglo XVI la iniquidad contra los indios.

Dos días después, el 20 de febrero, los guerrilleros del EZLN regresaron a San Cristóbal para participar en la mesa del diálogo, aclamados por la población como si se tratara del triunfo de la Revolución o la toma del poder.

Grupos de turistas europeos, cana-

dienses y norteamericanos habrán pensado que así es en realidad América Latina (¡igual que en las películas!) y, en medio de la algarabía, las indias tzoltziles vendían delante de los militares del cordón de seguridad muñequitos artesanales de parejas encapuchadas con bebés encapuchaditos, al grito de "compre Marcos y Ramona", "compre Marcos y Ramona".

El lunes 21, rodeado de indígenas encapuchados del CCRI, acompañado del obispo Samuel Ruiz y del comisionado Manuel Camacho Solís, la figura mítica del subcomandante Marcos, idéntica a su vertiginosa celebridad, alcanzó sus últimas consecuencias.

Envuelto en el grueso "chuj" negro (poncho) de los Altos de Chiapas y el cuerpo cruzado por carrilleras de cartuchos rojos de escopeta, el subcomandante insurgente Marcos desplegó el enorme pabellón lentamente y lo exhibió ante cientos de cámaras que no cesaban de disparar sus flashes.

Después tuvo lugar la presentación, a título personal y en dialecto tzoltzil, tzeltal, tojolabal y chol de todos y cada uno de los jefes del CCRI - EZLN. La única frase en español que dijeron fue: "Soy cien por ciento chiapaneco y mero mexicano".

Pero el diálogo fue al encuentro entre el tiempo cartesiano del Estado Nacional y el tiempo indígena de los mayas, inventores del cero.

Durante diez días, Camacho Solís escuchó las demandas del CCRI a través de su traductor y vocero, el ya mítico subcomandante Marcos, en tanto el perímetro exterior de la Catedral era custodiado por tres cordones de seguridad: policías militares desarmados, la Cruz Roja Internacional y miembros de organizaciones no gubernamentales (ONG), llegados de todos los estados mexicanos, en respuesta al pedido explícito hecho por el EZLN.

El guerrillero que en menos de una semana desplazó a los candidatos de la campaña presidencial y cautivó el imaginario romántico y popular de la sociedad mexicana, admitió no obstante el

inconveniente político implícito del diálogo. No era para menos: el EZLN se había preparado diez años para librar la guerra contra el Estado mexicano.

Más de 350 medios de comunicación internacionales y nacionales, que con sus equipos de apoyo elevaron a 650 el número de profesionales, fueron acreditados en San Cristóbal de las Casas por los guerrilleros y el gobierno mexicano. Y allí, frente a los representantes de la "aldea global", los indios del CCRI-EZLN se dieron el lujo de negarle a Televisa, el poderoso monopolio del multimillonario Azcárraga, las credenciales para asistir al histórico diálogo. "Televisa no necesita noticias porque las inventa", dijo el subcomandante insurgente Marcos.

Éste y los miembros del CCRI concedieron entrevistas a todo el mundo: periodistas, políticos, dirigentes gremiales. Un reportero italiano, inquieto por el singular estilo literario de "Marcos" le preguntó si había leído a Eduardo Galeano. "Todo", dijo el subcomandante insurgente. Y agregó: "Me hubiese gustado que Galeano esté aquí. Y si Julio Cortázar viviese, también".

La paz armada- En el territorio chiapaneco bajo control zapatista viven 373 mil personas, de las cuales 333 mil son indígenas. En todo caso, las demandas de los zapatistas anhelan tener alcance nacional. Reconocen al Estado mexicano pero reclaman, por sobre

todo, la autonomía política de los pueblos indios.

"Si las bases del CCRI-EZLN entienden que el gobierno de México ofrece una respuesta satisfactoria el pliego petitorio de 34 demandas presentado en la mesa de San Cristóbal, habrá paz. En caso contrario, la guerra seguirá", dijeron los voceros de la organización insurgente. El punto más extenso de las demandas es el que habla de la situación de la mujer indígena.

No obstante, dos de las principales exigencias del CCRI-EZLN fueron descartadas por Manuel Camacho: la renuncia del presidente Salinas y la reforma a la ley electoral en los puntos relativos a la autonomía regional de las comunidades indígenas.

Como en los legendarios levantamientos de Cananea y Río Blanco (1906), que antecedieron a la Revolución de Francisco Madero, en 1910, y establecieron nuevas bases constitucionales para el desarrollo político y social del país en 1917, Chiapas parece presagiar hoy el nuevo México del siglo XXI.

"La granada más certera del EZLN fue contra el corazón del Estado Mexicano", comentó el obispo de San Cristóbal Samuel Ruiz García, mediador del diálogo entre el CCRI-EZLN y el comisionado Manuel Camacho Solís.

Un país que deberá resolver la alianza cultural del teléfono celular y la incorporación al mercado de libre comercio con la irrupción política organi-

zada (pacífica, violenta pero irresistible) de nueve millones de indígenas que hablan lengua nativa y otros 20 que asumen la identidad indígena en los 56 grupos étnicos diferentes y habitan todas las regiones del país.

En los miles de editoriales, ensayos y crónicas de investigación publicados en todos los medios de comunicación mexicanos desde el primero de enero pasado, escritores, investigadores y pensadores han calificado al alzamiento del EZLN como la "primera guerrilla de la posmodernidad".

Al cuestionar a un grupo de intelectuales vinculados al "liberalismo social" de Salinas de Gortari, que recomendaron "aislar política e ideológicamente al EZLN" y que en otras épocas apoyaron la lucha armada, el escritor Carlos Monsiváis, uno de los analistas más perspicaces de México, dijo a **Cuadernos del Tercer Mundo**:

"Están equivocados. Los intelectuales no tenemos autoridad moral para juzgar a los zapatistas. Nunca nos importó nada del problema indígena o de la violencia institucional de Chiapas. No se dan cuenta (los intelectuales salinistas) que el EZLN tomó contacto con la sociedad mexicana al reivindicar dos aspectos muy sentidos de este pueblo: lo indígena y el rechazo a la impunidad".

En todo caso, el México académico, político y cultural que hasta el 31 de diciembre de 1993 discutía *La Utopía Desarmada*, frívolo "best-seller" del politólogo Jorge Castañeda y el panegirista de Tomás Borge a Salinas de Gortari en *Los dilemas de la modernidad*, es un México muy lejano. La utopía volvió a tomar las armas y si las agencias internacionales de noticias hablaban hasta entonces del *país azteca*, a partir del primero de enero empezaron a hablar, obligadamente, del *país maya*.

Las perspectivas del increíble proceso que tuvo en jaque a México durante los dos primeros meses de 1994 son impredecibles. Quizá, para entenderlo a cabalidad sea imprescindible otorgar importancia a la subjetividad espiritual de los indios mexicanos. Porque cerca de aquí, en medio de la selva lacandonana, fue descubierta en 1989 una lápida maya que simboliza la figura de Tzots Choj. Es "el Señor de la dualidad y los cuatro rumbos". Si se la observa con atención, parece guiñar un ojo.



El obispo Samuel Ruiz y el comisionado Manuel Camacho Solís. Las armas del diálogo sustituyeron al diálogo de las armas

ECOLOGIA
E DESARROLLO

PARQUE DAS EMAS:
UM OÁSIS

CUADERNOS

BRASIL 1964-1994
EL GOLPE TREINTA AÑOS DESPUES



En este suplemento
publicamos artículos
de la revista
"Ecología e
Desarrollo" n° 37

**SATELITES QUE
VIGILAN
A LA TIERRA**

6

**PROS Y
CONTRAS DE LA
ENERGIA SOLAR**

8

**RHODIA:
CONTRA EL
OLVIDO**

9

ECONOTAS

10

SUPLEMENTO

Un espacio de reflexión sobre la cuestión ambiental



VENTAJAS Y DESVENTAJAS DEL

GAS NATURAL

2

Ventajas y desventajas del gas natural

A pesar de las ventajas que ofrece el uso del gas natural para el ambiente, como combustible para motores, su utilización efectiva depende de un conjunto de factores, principalmente económicos, que relacionan la calidad de vida con el medio ambiente

La imagen de una nube oscura suspendida sobre la ciudad o la de una densa columna de humo negro emanando del escape de un vehículo es ya un lugar común en cualquier centro urbano de gran tamaño. Muchas megaciudades tienen el cielo cubierto -a veces durante todo el año- por una nube de gases que oculta una parte de sus edificios y se hace aún más nítida a media mañana.

El aspecto colorido proviene del óxido de nitrógeno (NOx), que liberan en grandes cantidades los automóviles, ómnibus y camiones. El humo negro de aspecto sucio, denominado comúnmente *smog*, causa alergias y principalmente irritación a los ojos.

El uso del gas natural ha sido propuesto por las distribuidoras de combustibles como una de las soluciones para la contaminación atmosférica de las grandes ciudades. Pero usando como ejemplo la emanación de óxido de nitrógeno, la mera sustitución del alcohol, la nafta o el diesel por el gas natural, en principio sólo agravaría las condiciones atmosféricas.

Como cualquier otro combustible, el gas natural, después de ser quemado para producir energía, genera gases contaminantes. La diferencia está en la mayor o menor cantidad de cada elemento que compone los

gases de escape después de la combustión del aire atmosférico.

Desde el punto de vista ambiental, la sustitución de los combustibles convencionales por gas natural debe ser pensada con cuidado. En Brasil, por ejemplo, estudios técnicos mostraron, a través de experiencias de laboratorios, los beneficios en ciertos casos y desventajas, en otros, que tal sustitución produciría.

El cuadro mostrado abajo fue formulado a partir de datos de la Fundación Brasileña de Ingeniería del Medio Ambiente (Feema) y demuestra la existencia de una alarmante cantidad de contaminantes en la atmósfera de la ciudad de Río de Janeiro.

Si se considera que la población metropolitana de Río de Janeiro es de cinco millones de habitantes, hay un equivalente de 70 kilos per cápita de contaminantes por año, cantidad que representa una amenaza permanente para la salud. El gas natural, en caso de ser usado de manera correcta, podría, según el mismo estudio, por lo menos mitigar la contaminación que generan los vehículos.

Lamentablemente, por lo que muestra la breve historia del control de la contaminación ambiental en Brasil, los paliativos solo son implantados después que se producen accidentes serios, epidemias o muertes.

Con relación a la contaminación atmosférica que producen los vehículos automotores que usan combustibles fósiles o renovables, el control debería ser permanente en las grandes ciudades.

En el caso brasileño, a pesar de la resolución del Consejo Nacional de Medio Ambiente del 6 de mayo



EMANACIONES CONTAMINANTES EN RIO DE JANEIRO (T/AÑO)

Contaminantes /año	CO	HC	NOx	SOx	Partículas
Combustible: Nafta con					
22% de alcohol	205.572	31.495	17.753	1.496	1.963
Álcool	72.820	12.272	8.192	-	-
Diesel (ómnibus)	8.000	1.600	8.500	6.500	500
TOTAL	286.392	45.367	34.445	7.996	2.463

Ventajas y desventajas del gas natural

Los vehículos arrojan a la atmósfera de la ciudad grandes cantidades de óxidos de nitrógeno

de 1986, que instituye el Programa de Control de la Contaminación del Aire por Vehículos Automotores (Proconve) fabricados en el país a partir de esa fecha, la solución del problema debe esperar por lo menos una década, que es el tiempo estimado para la renovación de la flota. Esto sin tener en cuenta los innumerables problemas de un programa de control de emisiones durante su implantación.

A pesar de que han sido pocas las situaciones de emergencia verificadas en regiones metropolitanas brasileñas, los perjuicios ya comprobados son concluyentes en el sentido de que los conta-

minantes debilitan la salud.

Indirectamente, millares de muertes ocurren anualmente por causa del agravamiento de las enfermedades respiratorias y cardíacas, además de los días de trabajo que se pierden por ausencia o baja de rendimiento de los trabajadores.

El reemplazo de los combustibles convencionales por el gas natural podría ser una alternativa a corto plazo aunque, en realidad, este cambio no constituye una solución. Es, más bien, un combustible de una fase transitoria para la disminución paulatina de los perjuicios a la salud humana en los grandes centros urbanos.

A largo plazo, la solución para este tipo de contaminación está en los sistemas de transportes de masa movidos a energía eléctrica, como los subterráneos, trenes y ómnibus eléctricos.

Emanaciones de gas

Con la ampliación de la red vial y la intensificación del transporte de cargas y pasajeros en el mundo, los vehículos equipados con motores a explosión se convirtieron en los principales responsables de la contaminación atmosférica.

El proceso de combustión de estos motores -mezcla de oxígeno y combustible para su posterior explosión- arroja a la atmósfera monóxido de carbono (CO),

bióxido de carbono (CO₂), óxido de azufre (SO_x), óxido de nitrógeno (NO_x), hidrocarburos (HC) y hollín.

La cantidad de gas contaminante que se vierte en algunos centros urbanos puede superar los 150 kilos anuales per cápita y los vehículos con motor a explosión son responsables de por lo menos el 60% de ese volumen. Esta cantidad no incluye los contaminantes que se producen por las reacciones fotoquímicas ocurridas en la atmósfera, después que los vehículos descargan los gases.

En general, los vehículos equipados con motores a ciclo Otto (ignición a chispa), considerados leves -automóviles de paseo, motocicletas y camionetas-, utilizan como combustible el alcohol o la nafta.

Este tipo de motor emite mayores cantidades de CO, HC y NO_x. Los vehículos a diesel, equipados con motores de ignición por compresión, son considerados normalmente como vehículos pesados -ómnibus y camiones- y emiten más CO₂ y partículas. Estas últimas son el principal componente del humo negro u hollín. Otro factor que influye considerablemente en la cantidad de gases emitidos es el tipo de combustible o su mezcla.

Con respecto a Brasil, la composición de los combustibles relacionados en el cuadro anterior ha variado considerablemente por la falta de alcohol desde 1989 y la reciente liberación relativa del precio de los combustibles.

Los distribuidores comenzaron a utilizar nuevos componentes para mejorar el comportamiento de la nafta y alteraron la composición del diesel. Con algunas excepciones, el mejoramiento de la calidad del combustible utilizado disminuye la emanación de gas contaminante.

La menor cantidad de alcohol agregado a la nafta ha significado en Brasil un aumento sustancial de la emanación de NO_x, CO y HC.

Contaminación por gas natural

El empleo del gas natural, o metano, permite una disminución considerable de determinados gases en

Emanaciones Contaminantes (Gramos/km por auto nacional - Brasil)

	GN	Alcohol	Nafta	Diesel EE.UU.
Emanaciones				
CO	12	16	22	1.7
HC	2.8	1.6	2	2.9
NO _x	2.2	1.8	1	1.3
Partículas	0	0	0.2	0.8
SO _x	0	0	0.16	5.9



Ventajas y desventajas del gas natural



Las "nubes" de Santiago

las emanaciones de vehículos.

Un automóvil convencional, a nafta, convertido para el uso del metano, permite una reducción de 40 o 50 por ciento del monóxido de carbono (CO) y de 60 a 70 por ciento de la cantidad de hidrocarburos tóxicos no quemados, como se comprobó en Italia, donde la tecnología de gas para vehículos es una de las más avanzadas del mundo.

Los hidrocarburos -componentes químicos que forman el combustible- que quedan después de la combustión son del propio gas natural, sin toxicidad y no contaminantes, además de no provocar reacciones fotoquímicas como el *smog*.

En caso de ser inhalado, el gas natural, no representa amenaza para la salud porque no es tóxico.

Si lo comparamos con vehículos movidos a alco-

hol, la reducción es de 25% de las emanaciones de CO. El cuadro anterior, formulado por técnicos de la Fundación Brasileira de Ingeniería del Medio Ambiente y la Secretaría del Medio Ambiente de Rio de Janeiro, ilustra las distintas emanaciones.

Para los motores diesel, la conversión al gas metano, además de disminuir sensiblemente el nivel de ruido, elimina la emanación de SOx, y de partículas, que es uno de los mayores responsables por la contaminación del aire en los centros urbanos. Los motores a diesel son los que emiten la mayor cantidad de partículas que forman el humo negro.

El hollín, o humo negro, puede ser considerado el primer contaminante de los gases eliminados por vehículos que fue reglamentado en el mundo entero. Los límites fueron establecidos a través de diferentes métodos de pruebas.

En Estados Unidos, el método adoptado es el de la absorción de luz o medición de opacidad. Una fotocélula bajo interferencia de un flujo de hollín mide la cantidad de luz absorbida.

En Europa, los sistemas más comunes combinan métodos de absorción de la luz y el elemento filtrante por análisis óptico. Hecha la medición, se la compara con la escala Bosch, que tiene una variación de diez a cero.

El método de la escala Ringelmann utilizado en Brasil, de acuerdo a las normas del Consejo Nacional de Tránsito, consiste en colocar en la salida del escape

Los efectos de los principales contaminantes



Hidrocarburos- participan en la formación de los oxidantes fotoquímicos en la atmósfera, junto con los óxidos de nitrógeno (NOx). Algunos fueron considerados como cancerígenos y mutantes (formación de tumores en la piel y modificaciones genéticas).

Plomo- Produce daños en los sistemas biológicos, en especial en los niños, con acumulación en dientes y huesos.

Monóxido de Carbono- Gas altamente tóxico para el ser humano y otros animales. El CO tiene gran afinidad química con la hemoglobina de la sangre, combinándose con mayor rapidez que el oxígeno. No permite al organismo procesar la respiración celular, causando la muerte por asfixia.

Oxidantes fotoquímicos- Estos componentes químicos son responsables de los daños ambientales más comunes. Producen ir-

ritaciones en los ojos y en el sistema respiratorio superior, aumentando la incidencia de tos y asma y reseca las mucosas, entre otras molestias. Hacen daños a las plantaciones, extinguiendo algunas especies. En los animales, el ozono puede causar pérdida de proteínas y enzimas. En los materiales, el efecto más conocido es el deterioro de los materiales hechos de caucho o goma. Los componentes químicos de las tintas en general pueden ser alterados provocando variaciones en el color.

Oxidos de Nitrógeno- Los análisis todavía no comprobaron que el monóxido de nitrógeno constituya un peligro en las concentraciones encontradas en el aire de las grandes ciudades. No obstante, en días de intensa radiación, el NO se oxida y se transforma en el bióxido de nitrógeno (NO₂), altamente tóxico, aumentando la predisposición a las infecciones y a los problemas respiratorios. Además de irritar las mucosas, provocando

un tipo de enfisema pulmonar, puede transformarse en nitrosaminas en los pulmones cancerígenas en potencial (cáncer de pulmón).

Oxidos de Azufre (SOx)- La inhalación del bióxido de azufre provoca reacciones asmáticas pasajeras en los músculos de los alveolos pulmonares. En concentraciones mayores, se observa un aumento de secreción de las mucosas en las vías respiratorias, graves inflamaciones de la mucosa, reducción del movimiento cilíar en el tracto respiratorio, que controla la remoción de mucus y de las partículas extrañas. Puede aumentar la incidencia de rinitis, faringitis y bronquitis. En los vegetales, en bajas concentraciones, el SO₂ altera el proceso de fotosíntesis con lesiones y muerte de las hojas, reduciendo la resistencia a las plagas. Varios patrimonios artísticos y culturales como el Coliseo de Roma o el Partenón, en Atenas, se han deteriorado a través de la transformación del carbonato de calcio (mármol) en sulfato

Ventajas y desventajas del gas natural

del vehículo, un filtro en forma de disco que es examinado y comparado con una escala colimétrica en blanco y negro. Este último método, considerado bastante impreciso, es en realidad más apropiado para una simple y rápida medición del estado de los motores diesel.

El segundo cuadro ilustra las emanaciones de hollín de los motores a diesel y diesel combinado con gas natural.

En lo que se refiere a la ciudad de Río de Janeiro, dada la cantidad de túneles que la atraviesan, los problemas que produce el hollín son considerados graves. Son trece túneles que comunican regiones de intenso tráfico y que en las horas pico se llenan con autos parados. Los embotellamientos perturban permanentemente sus pistas. La acumulación de gases en esas condiciones es de alto riesgo para el usuario del sistema, pudiendo, en ciertas condiciones, causar hasta la muerte.

Frente a esta amenaza, la Fundación Estatal de Medio Ambiente de Río de Janeiro (Feema) desarrolló, en mayo de 1990, un programa para el control de hollín, denominado Humo Negro.

La inspección de vehículos a diesel mostró que 43% arrojaba más humo negro que lo permitido. La mayor proporción de infracciones se registró en los ómnibus escolares (50%) y camiones de carga (45%), mientras que los ómnibus de turismo llegaron a 33% y los ómnibus de líneas municipales a 6%. La experiencia no volvió a repetirse hasta ahora.

Las características del sistema vial y la contaminación de la ciudad de Río de Janeiro fueron, ciertamente, algunas de las razones que llevaron al entonces alcalde de la ciudad, Marcelo Alencar, a firmar un decreto municipal en febrero de 1991, instituyendo el Programa de Sustitución del diesel por el gas natural en la flota de ómnibus de la Región Metropolitana. El decreto obliga a las empresas, en el momento de la renovación anual de la flota, a adquirir solamente vehículos con motores *ciclo Otto* alimentados a gas natural. Antes de 1998 todo el parque automotor de la ciudad habrá sido reemplazado. El decreto, hasta ahora, ha sido cumplido sólo por la empresa municipal de colectivos que adquirió recientemente 125 ómnibus movidos a gas natural.

Normalmente los motores proyectados y construidos para el uso de gas natural pueden llegar a una optimización del gasto de combustible, proporcionando mayores beneficios ambientales. Aunque no existen aún en Brasil las líneas de serie con motores exclusivamente a GN.

Otro frente de actividad contra la contaminación atmosférica, estimulada con el uso del GN, es la reducción de las emanaciones causadas por la evaporación del combustible o del aceite lubricante, a través de pérdidas y ahogos de los motores y de las emanaciones de gases que se filtran por las juntas del cárter (depósito de aceite del motor). El control en los motores a gas es más fácil, exigiendo sólo una revisión periódica.

Las emanaciones características de la quema del GN derivan de la necesidad de aumentar la temperatura para su combustión: a mayor temperatura más alta será la emanación de NOx. En este caso, el motor también tendría que sufrir un proceso de perfeccionamiento. La ventaja principal de su uso en vehículos livianos es la disminución de casi 50% de las emanaciones de CO en comparación al vehículo naftero y 20% al movido a alcohol. Estos motores fueron fabricados hasta 1991 y todavía no están equipados con el catalizador que se instala en el escape para el control de CO.

Los límites para las emanaciones están actualmente equiparados a las de CO del motor movido a GN.

En relación al motor a nafta se ganó un ahorro en las emanaciones de hollín y de SOx. Sin embargo, ese resultado como las emanaciones de los motores a nafta son progresivamente cada vez menores, sobre todo después de la incorporación al mercado de naftas adicionadas con bajos tenores de azufre -eso después de la relativa liberación del precio del derivado en 1992. En relación al motor a alcohol, la conversión a gas natural no representa ventajas con el catalizador. El vehículo a diesel, al contrario, sí las presenta con respecto al CO, NOx y HC.

La gran contribución de la conversión de un vehículo pesado del diesel al GN consiste en la disminución en 100% de las emanaciones de SO2 (compuestos de azufre) y hollín. Si se modifican todos los ómnibus de las grandes ciudades, una parte importante de SO2 y de material contaminante se eliminarán.

Sin embargo esta no puede ser una solución a largo plazo para el problema de la calidad del aire. Lo deseable sería adoptar esa opción como medida provisoria, dando prioridad a la instalación de una infraestructura eléctrica apta para desarrollar el transporte por tren, subterráneo y trolley bus. La experiencia de las grandes ciudades de los países desarrollados nos enseña que los ómnibus deben ser utilizados como un sistema de transporte de apoyo o complementario y nunca como el principal. ■

Los transportes eléctricos, como el subterráneo, son la mejor solución



Rosângela Trolles/Alexandre D'Avignon

Satélites que vigilan a la Tierra

Con el desarrollo de la tecnología de sensores a distancia aumenta la posibilidad de control ambiental del planeta



Desde hace dos años, algunos satélites militares en órbita terrestre estaban capacitados para detectar una pelota de golf sobre el suelo. Con el desarrollo de la tecnología de sensores, los laboratorios espaciales ya son capaces de leer el nombre del fabricante impreso en esa pelota. Según Luiz Henrique Azevedo, profesor de la Universidad del Estado de Rio de Janeiro (Uerj), un geólogo que participó en los EEUU de un programa conjunto con la agencia aeroespacial norteamericana (NASA) de utilización de sensores en el espacio, con cada nuevo congreso en el área de satélites se percibe una mayor sofisticación de los equipamientos, permitiendo un control ambiental más minucioso y preciso del planeta.

A pesar de que los micro detalles, como la pelota de golf, sean usados únicamente para fines militares, ésto nos da un ejemplo de cómo los sensores a distan-

Montaje fotográfico del primer satélite brasileño de recolección de datos ambientales, desarrollado por el Inpe, ya en órbita

cia, a través de los satélites, pueden ayudar al ser humano a prevenir grandes catástrofes y supervisar la evolución de la frágil ecología del planeta.

Antes incluso del lanzamiento del primer satélite artificial norteamericano, el *Landsat 1* (a fines de los 60), se desarrolló en Brasil un proyecto internacional, conocido como Radar Amazonia (Radam). El programa, propuesto por el profesor Luiz Henrique Azevedo, se realizó a través de radares acoplados a aviones y desempeñó un importante papel en el reconocimiento de las riquezas naturales de la región. Posteriormente, el programa fue ampliado al rastreo de todo el territorio nacional, con el nombre de Radambrasil. Esa ampliación del proyecto posibilitó el zoneamiento con cada vez más detalles del suelo brasileño, como recursos minerales, vegetación, relieve e hidrografía.

Pasadas las innumerables experiencias, el número de satélites enviados al espacio no paró de crecer. Los patrones de micro detalles, a su vez, fueron sofisticándose cada vez más con las tecnologías europeas,

rusas y norteamericanas. El Satélite para Observación de la Tierra (*Spot*), de origen francés, gira a una altura de 832 kilómetros del suelo terrestre para fotografiar un área de 3,6 mil kilómetros cuadrados, llamada "escena del satélite". La imagen que transmite este aparato es aún más particularizada que la del *Landsat*, que cubre una "escena" de 34 mil kilómetros cuadrados, equivalente a una región un poco más extensa que el territorio de El Salvador.

En Brasil es posible captar las informaciones del satélite francés *Spot* y del norteamericano *Landsat* a través de una antena parabólica. Las imágenes del equipo espacial europeo tienen más detalles, pues distinguen objetos a cada diez metros, adecuándose a la perfección al trabajo de cartografía y planeamiento urbano.

En la actualidad, el profesor Azevedo desarrolla el

Satélites que vigilan a la Tierra

Sistema de Apoyo al Planeamiento Urbano y Monitoreo Territorial (Sisplamte), que descodifica los datos en bruto recibidos de los distintos satélites, a los cuales los centros de investigación brasileños tienen acceso, en informaciones compatibles con cada área profesional de planeamiento. Las señales captadas de los satélites podrían ser comparadas a una placa de rayos X. En el caso del médico, una placa sin la lectura del especialista no agrega nada al conocimiento del estado clínico del paciente. El Sisplamte cumple el papel del médico que interpreta las informaciones contenidas en la radiografía, para posibilitar el diagnóstico.

Programa de computadora traduce la información- El Sisplamte es un programa de computadora creado para facilitar el acceso a la tecnología de sensores remotos por satélites. En el satélite, las imágenes se captan por sensores electrónicos que separan la radiación (ondas de calor) emitida por el planeta en bandas o regiones del espectro, separándolas en colores visibles e infrarrojos. Los datos resultantes, transmitidos por los satélites a través de ondas de radio, son grabados en cintas magnéticas semejantes a los cassettes. Por intermedio de aparatos especiales, las informaciones contenidas en las cintas generan una imagen con colores codificadas en papel fotográfico, que sólo un especialista puede leer.

El programa substituirá al especialista y procesará, por medio de cualquier computadora personal, las informaciones contenidas en las cintas. Tras un procesamiento de los datos del satélite en el *software*, las informaciones pueden ser recibidas en la pantalla de la computadora a través de cuadros, cartas, gráficos o textos. El sistema ofrece una serie de servicios como la reproducción inmediata de bancos de datos, mapas y vías de acceso, uso del suelo, datos demográficos y de cuencas hidrográficas. Brinda también gráficos de de-

forestación, contaminación y crecimiento de población. Gracias a estos datos transmitidos por el satélite, el Sisplamte permite aún la detección de áreas de riesgo para deslizamientos de tierra o lugares aptos para la implantación de actividades industriales.

La intendencia de Rio de Janeiro fue la primera en utilizar el sistema de una forma práctica. Los técnicos de la intendencia utilizaron el Sisplamte para descubrir las áreas de riesgo de deslizamiento de tierra en las cuestas de la ciudad. La experiencia mostró resultados tan satisfactorios que otras municipalidades también encomendaron el sistema. La de Petrópolis, ciudad serrana a 60 km de Rio, ya utiliza este programa para su proyecto de reforma urbana.

Una carrera desde 1950- El *Sputnik* fue el primer satélite artificial enviado al espacio, el 4 de octubre de 1958, por la ex Unión Soviética. Ese equipamiento todavía no tenía aparatos capaces de monitorar las condiciones del planeta. Sólo en 1972 la NASA lanzaría el *Earth 1*, construido con instrumentos para el análisis de los recursos terrestres. Inicialmente, estos aparatos tendrían una vida útil de tres años, pero en realidad permanecen seis años promedio en órbita. Después de este período, el satélite cae en la Tierra y es normalmente substituido por uno más moderno de la misma serie. El *Landsat* es el quinto del grupo *Earth*.

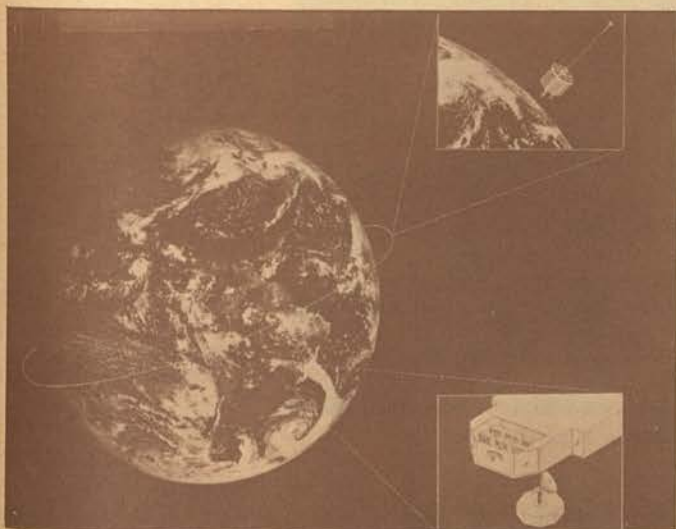
Francia enviaría, el 22 de febrero de 1986, un satélite con funciones semejantes a las del *Landsat*, denominado *Spot*, más sofisticado que el norteamericano. Puede ser considerado un equipo inteligente, ya que puede aceptar comandos de programación de investigación desde la Tierra, lo que no sucede con el *Landsat* que recolecta y transmite automáticamente sin aceptar intervención desde los controles terrestres.

La ex Unión Soviética fue más lejos. Además de la serie *Sputnik* y de satélites más chicos como el *Cosmos*, construyó un satélite tripulado: la estación orbital *Mir* nos es más que un satélite que permite el acceso y permanencia de astronautas que trabajan con sensores remotos.

A través de acuerdos internacionales, muchas de las informaciones generadas por esos satélites son liberadas para ser utilizadas por países que no disponen de tal tecnología. Los norteamericanos crearon una empresa llamada Eosat para vender las imágenes producidas por el *Landsat*. Francia siguió el mismo camino y organizó la empresa Spot Image con los mismos fines. Rusia tiene una empresa llamada Sojuskarta para los mismos fines.

En Brasil, en la ciudad de Cuiabá (Mato Grosso), centro geográfico de América del Sur, existe una antena instalada para captar los datos de los satélites norteamericano y francés. El Consejo Nacional de Investigaciones (CNPq) y el Instituto de Investigaciones Espaciales (Inpe) controlan esta antena y liberan las imágenes generadas por los satélites a todos los países de América Latina que pueden utilizarlas con fines comerciales o de investigación. ■

Maqueta del satélite construido en Brasil



Federico Nier-Fischer

Pros y contras de la energía solar

Los primeros profesionales en energía solar esperan sus diplomas en Austria pero los beneficios serán por ahora accesibles sólo para las clases de mayores recursos

A comienzos del próximo año egresará la primera generación de técnicos solares y "calefactores solares" de la flamante Facultad de Energía Solar en Viena, Austria.

Al incorporar a la sistema de enseñanza esta especialización, el sistema de educación técnica austriaco da una respuesta a la demanda cada vez mayor de personal preparado para planificar e instalar sistemas de calefacción y de refrigeración a base de paneles solares.

La demanda de sistemas térmicos para piscinas aún domina el mercado, según admitió el director de la nueva escuela, Robert Martinek. El experto en energía eléctrica, no obstante, está convencido de que los especialistas en energía solar tienen su futuro profesional garantizado.

Las dificultades- La deficiencia de la tecnología es su "reducido rendimiento y sus altos costos", afirmó el director de la sección de Medio Ambiente de la Cámara, Herald Glatz. Para alcanzar el rendimiento de mil megavatios, equivalente a dos grandes plantas calóricas de generación eléctrica, se tendrían que instalar paneles solares en un área de 50 kilómetros cuadrados.

Por eso encuentra obstáculos la expansión del uso de la energía solar en un país como Austria, que afirma tener ya una posición de vanguardia en Europa en este campo. La utilización térmica de la energía solar, la más difundida, también tendría límites

muy estrechos, particularmente en centros urbanos.

Otro problema característico de las zonas templadas y frías es el almacenamiento del agua caliente, que haría necesario mantener tanques aislados de dimensiones casi tan grandes como la misma vivienda. De esto concluyen los expertos de la Cámara de Defensa del Consumidor que, por ahora, la energía solar aparece sólo como solución en casos de domicilios aislados en las montañas alpinas, donde el transporte encarecería cualquier otra fuente de energía.

También para la utilización parcial o complementaria en casas particulares, piscinas, invernaderos o jardines podría utilizarse la fuente solar en forma más competitiva.

Las tecnologías fotovoltaicas para la generación eléctrica solar tampoco logran -por ahora- producir energía a precios que puedan competir con el carbón, el petróleo, el gas o la producción hidroeléctrica, dicen los expertos.

"Recién dentro de 10 años la generación fotovoltaica podría estar en con-

diciones de aproximarse al costo de la energía producida con insumos fósiles", concluye el informe.

Igualdad de condiciones- El llamado "profeta de la tecnología solar", el parlamentario alemán Hermann Scheer, presidente de Eurosolar, una organización para la promoción de esa fuente energética, demandó recientemente en Viena "igualdad de condiciones para fuentes alternativas". Según Scheer, ex consultor del gobierno de Cuba en su actual crisis energética, el problema de fondo son las fuertes inversiones realizadas en los sectores tradicionales de energía. La inercia para efectuar cambios proviene de los recursos invertidos en infraestructura obsoleta, explicó, añadiendo que en Alemania la industria de la electricidad comprometió inversiones nuevas superiores a 4000 millones de dólares para 1991-1995.

Al mismo tiempo, por razones supuestamente sociales, Alemania y Gran Bretaña siguen subsidiando las minas de carbón, considerada la fuente energética más contaminante de todas.

Para mantener los puestos de trabajo de 130 mil mineros, el gobierno alemán entregó más de 6000 millones de dólares en subsidios, cinco veces más de lo que se gastó en los últimos 10 en la investigación y desarrollo de energías alternativas, afirmó Scheer. "Aquí están las distorsiones de precio, y no en la falta de competitividad de la energía solar", expresó.



Panel solar, una fuente de energía del futuro

Patrícia Costa

Rhodia: contra el olvido

Sindicatos y organizaciones ecologistas de Brasil tratan de mantener viva la denuncia del caso de envenenamiento de 200 trabajadores de Rhodia, con hexaclorobenzeno (HCB) y otros productos cancerígenos, para evitar que hechos como ése sean repetidos

La planta de Rhodia Industrias Químicas y Textiles, de Cubatão, en el Estado de São Paulo, perteneciente al grupo francés Rhone Poulenc, fue cerrada hace meses por la Justicia paulista después que una inspección de salubridad encontró un foco de envenenamiento potencial de organocloratos, en el piso de la fábrica, con tenores 7.840 veces más altos que los permitidos internacionalmente.

Durante todo el tiempo transcurrido desde el cierre judicial de la empresa, el Sindicato de Trabajadores de la Industria Química y Farmacéutica organizó diversos plenarios de delegados de planta, manifestaciones y protestas frente a la fábrica, ante las oficinas del Ministerio Público y de la Federación de Industrias del Estado de São Paulo (FIESP).

Con el apoyo de Greenpeace, oficina de Brasil, de políticos y de ecologistas, el sindicato intenta mantener la movilización de sectores de la sociedad civil para no dejar en el olvido este grave caso de atentado contra la seguridad y la salud públicas.

Rhodia admitió que la contaminación existió, pero se niega a aceptar que los 200 obreros y ex trabajadores afectados estén enfermos por causa de los organocloratos pues, según Carlos Alberto Pontes, segundo secretario general del sindicato, "no existen leyes que digan que la contaminación por HCB y otros organocloratos sea una enfermedad del trabajo".

Tratando de modificar esta posición de la empresa, una comisión formada por dirigentes gremiales, encabezada por el secretario general, Herbert Passos Filho, e integrada por obreros de Rhodia y dos diputados nacionales, estuvo en Brasilia en agosto del año pasado, y entregó a las autoridades de los varios ministerios interesados, un informe completo sobre el caso Rhodia.

Entre los ministros que recibie-

ron a la comisión sindical estaban los de Trabajo, Walter Barelli, de Relaciones Exteriores, Celso Amorim, y el entonces ministro de Medio Ambiente, Coutinho Jorge, así como el coordinador general de Servicio de Previsión Social, Ricardo Akel, que les prometió organizar una reunión para estudiar normas sobre contaminación por organocloratos, para incorporarla a la legislación como enfermedad del trabajo.

Mientras las negociaciones continúan, el sindicato vigila atentamente todos los pasos de la empresa Rhodia. Un mes después de las reuniones en Brasilia, un grupo de dirigentes de la entidad gremial trató de entrar en la fábrica con orden judicial, para observar los servicios de manutención y conservación que se están haciendo. Sin embargo, no se les permitió el ingreso a la planta y les fue informado que los trabajos estaban suspendidos.

El secretario general del sindicato, Herbert Passos, denunció que Rhodia seguía haciendo trabajos de manutención con movimientos de maquinaria y personal dentro de la fábrica, lo que implica riesgos para la seguridad de los trabajadores: "Ante la intransigencia del gerente y como teníamos el respaldo de una orden judicial, llamamos la policía de inmediato para dejar constancia de las irregularidades".

Otra acusación en contra de Rhodia es que la empresa niega asistencia médica a los obreros enfermos y a sus familiares al contrario de lo que divulga. "Es el sindicato el que debe contratar profesionales por su cuenta", afirmó Passos.

El siguiente paso dado por los representantes gremiales fue invitar a Ricardo Cabral, la mayor autoridad en HCB en todo el mundo, para que tome conocimiento de los estudios y análisis que se están practicando entre el personal de Rhodia y ayude a dictaminar si la contaminación por organocloratos se produjo o no durante la jornada laboral. ■



Llanuras inundables



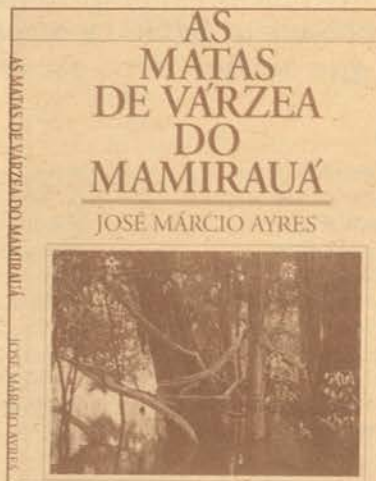
El libro *As matas de várzea do Mamirauá* (Las selvas de las llanuras inundables del Mamirauá), del investigador brasileño José

Márcio Ayres, es el primer volumen de una colección de publicaciones sobre los distintos aspectos de la ecología de las llanuras anegadizas de la Amazonia, auspiciada por el Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (CNPq) de Brasil y de la Sociedad Civil Mamirauá.

En ese volumen el autor brinda informaciones sobre el clima, la geomorfología, hidrología y vegetación en la Estación Ecológica Mamirauá, en el lago del mismo nombre, además de un detallado análisis de las plantas de ese inusitado ecosistema, donde la vegetación permanece sumergida bajo el agua durante la mitad del año.

Ilustrada con bellas fotografías y dos espléndidas acuarelas, además de gráficos y tablas la obra de Ayres es crítica y expone la importancia de la várzea:

"No hay ningún otro bosque tropical en el planeta, donde el desnivel de las aguas entre el período crítico y el período seco sea de 11 metros. (...) Ese ecosistema único sufre una gran presión de parte de los habitantes locales debido a su importancia económica. Esa interferencia ocurre hace centenas de años, sin que hasta el momento hayamos desarrollado métodos eficientes para la conservación de ese ecosistema", dice el autor.



El libro puede ser pedido al:
Projeto Mamirauá/UFPA - Campus do Guamá
Depto. de Antropologia - CFCH
Caixa Postal 531/66073-250
Belém - PA Brasil

El eslabón ignorado



Los recolectores de papel brasileños están probando que son elementos fundamentales para la colecta selectiva de basura urbana, facilitando el trabajo de las municipalidades, en especial por el ahorro en transporte, un aspecto que hace muy costosos los programas de reciclado.

Según el Compromiso Empresarial para el Reciclado (Cempre), en siete ciudades de Brasil sólo 4,8% de la basura (en peso) es reciclado por las municipalidades, a un costo diez veces superior al de la recolección tradicional. Por esa razón se busca una mayor integración con los recolectores, a través de sus sindicatos.

Petroleo sucio en Colombia



La Procuraduría General de Colombia denunció que la falta de licenciamiento ambiental en más de 70% de los proyectos de explotación petrolera y la fiscalización casi inexistente generaron un "caos ecológico" en el país.

La denuncia fue hecha por el delegado para temas agrarios Luis Augusto Cangrejo, que acusó a las autoridades de negligencia, al permitir que las empresas petroleras actúen sin control de impacto

ambiental -permitiendo así la alteración del cauce de los ríos, el desbastamiento de los bosques y la construcción de carreteras en regiones vírgenes.

De una cantidad aproximada a los 800 proyectos petroleros en curso sólo 150 tienen una evaluación de impacto ambiental. Para Cangrejo, "no hay criterio ambiental de parte del Estado".

Recién a partir de 1991 Co-

lombia empezó a ejercer un control ambiental de las actividades petroleras, inclusive de la estatal Ecopetrol.



Niños nacen mutilados

 En los últimos veinte meses, más de 25 bebés nacieron sin manos, dedos o antebrazos en diversas ciudades costeras de Gran Bretaña, sin que las autoridades sanitarias hayan llegado a alguna conclusión sobre los motivos de la anomalía. El primer ministro John Major fue obligado a intervenir debido a la presión de la opinión pública, que exigía la realización de una in-

vestigación para saber si se trataba de una coincidencia o si el problema se debía a factores ambientales.

Los medios de comunicación han especulado que las malformaciones en los recién nacidos pueden ser causadas por la excesiva exposición marina de los padres; por el contacto con niveles de radiactividad mayores de lo tolerable -algunas familias viven cerca de centrales nucleares- o debido a medicamentos relacionados a la talidomida.

Sin embargo, hasta ahora, ninguna de las especulaciones fue confirmada por las investigaciones realizadas por especialistas. El "síndrome de la talidomida", como lo llama la prensa local, también afectó una zona de la costa irlandesa.




Dinosaurio mendocino

 Científicos argentinos hallaron restos fósiles de un dinosaurio de no menos de 80 millones de años en Malargüe, provincia de Mendoza, a mil kilómetros de Buenos Aires. Los restos encontrados incluyen una parte de la cintura pélvica, algunas vértebras y fragmentos de piel del animal (una falange completa con la uña), que aún no había completado su desarrollo.

Los especialistas de la Universidad de Mendoza y de la vecina provincia de San Juan estiman que se trata de un animal de patas y cola largas, de unos 10 metros de longitud, con un peso de alrededor de 10 toneladas. El descubrimiento abre interesantes perspectivas científicas y llevó a los estudiosos a solicitar que Malargüe sea declarada zona patrimonial con urgencia, dada la importancia arqueológica del local.

Salinas premiado

 Los esfuerzos del presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari parecen complacer a grupos ambientalistas internacionales: en marzo último, el primer mandatario de México recibió de la National Wildlife Federation el premio de Conservacionista Internacional del Año, como reconocimiento a su "enorme compromiso por un ambiente más limpio y saludable en México". Salinas emprendió una severa lucha en contra la contaminación de la Ciudad de México -que ostenta los más altos niveles de ozono en el mundo-, clausurando de forma abrupta una refinería estatal (medida que debe implicar la eliminación de 5 mil puestos de trabajo), obligando a los propietarios a dejar sus automóviles en casa un día en la semana y controlando las emanaciones de todos los vehículos.

Este esfuerzo está dirigido a disminuir los altísimos

niveles de partículas cancerígenas en el aire, el doble del permitido en Estados Unidos. A nivel oficial se afirma que los niveles de bióxido de azufre, bióxido de nitrógeno y monóxido de carbono están bajo control, pero el aire sigue contaminado y de difícil aspiración.

"El gobierno obtuvo el máximo de publicidad con el mínimo de recursos", ironiza el presidente del Movimiento Ecológico Mexicano (MEM), Alfonso Ciprés Villareal. Esta entidad plantó su millonésimo árbol en la Ciudad de México y lleva adelante lo que llama "una guerra psicológica", para que la gente no sea complaciente con la toxicidad del aire que sus hijos respiran.

La contaminación de la capital hace imposible admirar los volcanes Popocatepetl y Citlaltépetl, situados a 60 km de la megalópolis, que hasta hace diez años eran los paisajes más exhibidos en las tarjetas postales mexicanas. El gobierno pretende importar nafta sin plomo de Los Angeles y obligar a la estatal de petróleo (Pemex) a producir en breve plazo combustibles de mejor calidad.

La integración al alcance de todos



Las oportunidades en exportación e importación, *joint ventures*, inversiones y acuerdos de producción. Todas las informaciones para comprender la implantación, el funcionamiento y la expansión del MERCOSUR. Revista del Mercosur. Una revista mensual bilingüe de integración latinoamericana.

SUSCRIPCION ANUAL • ARGENTINA: \$ 48.00 • PARAGUAY: G 72.00 • URUGUAY: \$ 180.00 • BRASIL: CR\$ 43.000,00

PAGOS EN CHEQUE NOMINAL A REVISTA DEL MERCOSUR
EN SU MONEDA NACIONAL, O EN DÓLAR (US 48.00),
EN CHEQUE NOMINAL U ORDEN BANCARIA.

Correspondencia para:

Rua da Glória, 122/105 • Rio de Janeiro (CEP 20241) • Brasil • Fax: (5521) 252-8455 • Tel: (5521) 242-1957 • 222-1370

Construir la unidad

Sólo una gran alianza de los partidos políticos, sindicatos y movimientos sociales, ya esbozada en la campaña contra la nueva Constitución, podrá derrotar el proyecto de Fujimori en las elecciones de 1995



La campaña contra la reforma de la Carta Magna unificó al movimiento sindical, partidos de oposición y grupos de profesionales

Micaela Ramada

La estrategia del pueblo peruano para responder a la política del presidente Alberto Fujimori de imponer al país un nuevo estado de derecho, por él articulado, para funcionar como fachada para un régimen autoritario e ilegítimo, ha sido unir esfuerzos. Un ejemplo claro fue la actitud ante la campaña oficialista para aprobar una nueva Constitución, en 1993. En esa oportunidad, todos los sectores comprometidos con el desarrollo del país -movimientos sindicales, agrupamientos profesionales, instituciones representativas de la so-

ciudad civil, de los empresarios nacionalistas, organizaciones municipales, partidos políticos- se juntaron en un gran movimiento nacional para que la Carta Magna no fuese aprobada en los términos en que había sido elaborada (no sólo por ser ilegítima, sino también porque su contenido, su modelo político, económico y social recorta una serie de derechos conquistados a lo largo de mucho tiempo).

La Constitución acabó por ser aprobada, pero el presidente no pudo ocultar que la votación a favor de su proyecto fue muy inferior a lo que esperaba. No era para menos: Fujimori había cerrado el Parlamento -elegido por la vo-

luntad libre y democrática del pueblo peruano- el 5 de abril (de 1992); había introducido cambios en el Poder Electoral y al Poder Judicial le quitó la autonomía, acabando con el proceso de descentralización en el cual el país estaba empeñado. Pese a todo, Fujimori confiaba en alcanzar 70 u 80% de la aceptación nacional, una meta que le resultaba de vital importancia porque él mismo había convertido al referéndum en una especie de plebiscito sobre su administración. Sin embargo, la suma de los ausentes en el proceso electoral (30%, a pesar del voto ser obligatorio), más los votos blancos y nulos y los que votaron por el NO (contra el gobierno) repre-



El modelo neoliberal aplicado por Alberto Fujimori dejó al Estado prácticamente inerte

sentó poco más del 70% del total. O sea; más del 70% de la población peruana rechazó el proyecto propuesto por el presidente.

"Si nos atenemos al referéndum, la nueva Constitución del Perú solamente ha sido aprobada por el 30% de los votantes, lo cual indica que no es cierto que Fujimori tenga una gran mayoría", afirma el ex vicepresidente y ex primer ministro del Perú, el dirigente del Partido Aprista Peruano, Luis Alva Castro.

Con su vasta experiencia política (su curriculum incluye el haber sido ministro de Economía, presidente del Congreso, diputado y durante casi diez años, Secretario General del Partido Aprista Peruano, Alva Castro ha venido estudiando las alternativas al neoliberalismo en América Latina. Ese trabajo lo ha realizado desde el Instituto Cambio y Desarrollo, del cual es el presidente, que para este año está organizando un gran evento internacional en Lima, en el cual serán debatidos esos temas.

"Nuestros partidos tienen que modernizarse, tienen que cambiar, interpretar el sentimiento colectivo, que es de rechazo a las tesis neoliberales", señala.

Alva Castro está seguro de que, de esa forma, los partidos van a recuperar

su legitimidad; mellada por los acontecimientos internacionales. "Los partidos están desafiados a avanzar porque son la única herramienta para trabajar en una democracia. No se explica la democracia sin los partidos políticos."

La herencia de Fujimori -En relación al Perú, el dirigente aprista señala que el modelo neoliberal aplicado por el presidente, al apostar todo a las llamadas "privatizaciones", está dejando al Estado prácticamente sin ninguna



Alva Castro, ex vicepresidente de Perú

función, haciéndolo renunciar a su tarea esencial de asegurar a la población su derecho a la salud, seguridad social, educación y vivienda. Por otro lado, tampoco se permite que el Estado haga frente a los desafíos de la era de la globalización, cuando su presencia es esencial "no solamente para integrar al país internamente, sino fundamentalmente para propiciar su integración en el ámbito de América Latina, única manera de podernos presentar de forma competitiva, moderna y eficiente ante el mundo".

Además de los serios problemas derivados de la política económica de Fujimori, Alva Castro denuncia que partir del 5 de abril (de 1992), cuando se produce el

auto golpe en el Perú, el Partido Aprista ha sido víctima de persecución y chantaje político. El ex Presidente Alan García tuvo que salir asilado del país, el Secretario de Organización está en la cárcel y muchos militantes han sido intimidados, en abierta violación a los derechos humanos consagrados en tratados internacionales. "El mundo avanza en el sentido de la historia, camina hacia la democracia, pero Perú se ha transformado en un islote donde se ha proclamado una dictadura", constata el líder opositor.

Uno de los problemas más serios, en su opinión, es que los medios de comunicación transmiten informaciones distorsionadas, impidiendo el acceso a la radio y la televisión de líderes políticos comprometidos con opciones alternativas. "En ese sentido, la comunicación más efectiva -y que a nosotros nos ha dado resultados muy importantes en el último proceso electoral- es la comunicación directa. A través de un esfuerzo de comunicación boca a boca (que en el Perú se llama *radio bamba* pudimos llegar directamente a la opinión pública y tener un diálogo más transparente".

Alva Castro muestra que, en este sentido, el 50% de aprobación que Fujimori alardeó para la Constitución es engañoso: se trató del 50% de los votan-

AMERICA LATINA

PERU

tes, no de los electores potenciales. "Fujimori esperaba 70% de los votantes y resulta que de los votantes ha obtenido sólo la mitad. La otra mitad lo tiene la oposición. Somos un país dividido", dijo.

Seguir unidos -La estrategia correcta, de ahora en adelante, es mantener la unidad. Sólo así, entiende Alva Castro, en 1995, año electoral en Perú, podrá lograrse la derrota del proyecto continuista de Fujimori. "Tenemos que seguir unidos para plasmar la victoria que nos conduzca a recuperar una democracia verdadera para el Perú. En eso estamos. Nuestras especificidades deben quedar de lado, lo que no significa perder identidad. Debemos ponernos de acuerdo en una candidatura presidencial única, que más que simbolizar el apoyo a una gran persona, se constituya en el trabajo en torno a un programa.

Más importantes que las personas son las ideas. Y de lo que se trata es de definir un programa y un modelo que nos permita juntarnos a muchos peruanos en torno a la recuperación de la democracia económica y social, de la justicia y la paz para el país."

Esa estrategia unitaria no es fácil de poner en práctica. Alva Castro así lo reconoce, pero entiende que hay elementos objetivos que permiten pensar que la unidad que se dio en el referen-



Los ambulantes en Lima ofrecen servicios cada vez más "sofisticados"

dum podrá ser construida nuevamente el año próximo, en las elecciones. Su referencia es el caso de Chile. "Para nosotros es un ejemplo. Chile muestra lo que ocurre cuando se ponen de acuerdo las fuerzas políticas por encima de sus aspiraciones: ellos ya van en un segundo gobierno."

La violencia - Para el líder aprista, otro desafío que enfrenta el Perú es la violencia terrorista. "Fujimori usó muy bien la caída de Abimael Guzmán, pero su utilización es necesariamente corta. El tema de la violencia no se reduce al terrorismo senderista -cuyas acciones nosotros condenamos y repudiamos con toda energía- sino que existe en el país una violencia más generalizada, con otro origen: la pobreza y la miseria."

Entre siete y doce millones de peruanos viven por debajo de un nivel crítico de pobreza, y ahí está, para el líder aprista, una de las causas profundas de la violencia. "La pobreza es el problema central, fundamental del Perú. De ahí el valor de la reacción colectiva de rechazar el modelo que se nos quiere imponer. Un 70% de peruanos no está de acuerdo con el modelo. Se dice que hay menos inflación, pero a la gente no le alcanzan los ingresos para poder sobrevi-

vir. Hay una recesión brutal; cada día hay más desempleados."

Sólo las privatizaciones impulsadas por el gobierno Fujimori han dejado en la calle y sin trabajo a más de quinientos mil empleados del sector público. Son muchos también los casos de establecimientos industriales que han cerrado. "El modelo liberal aperturista que prefiere lo extranjero antes que lo nacional, nos conduce a primarizar nuestra economía; dentro de poco solamente seremos abastecedores de materias primas. El valor agregado que significa el desarrollo industrial, la especialización y, sobre todo, la preparación de cuadros y de mano de obra calificada, ya no se da, porque toda esa actividad está paralizada. Sin embargo, de forma imaginativa, la población peruana ha generado un empresariado popular, que algunos llaman *informales* y otros *economía subterránea*. Los informales son desde Clubes de Madres, que luchan por la subsistencia y organizan cocinas populares, a grupos de artesanos y de prestadores de servicios que para defenderse del alto costo de vida se organizan en forma colectiva y solidaria. Dentro de la tragedia social que vivimos, el pueblo tiene fuerza para darse sus propias respuestas."

La droga

En Perú, cada día aumentan las tierras dedicadas al cultivo de la coca. Para Alva Castro, la responsabilidad debe ser compartida "con el gran mercado consumidor que pocas medidas toma al respecto". El dirigente aprista cree que mientras haya consumidores, mientras haya mercado, la oferta no se hará esperar; y que, por otro lado, la producción continuará aumentando mientras los campesinos constaten que es más rentable producir coca que otros productos.

Una nueva generación de japoneses

La mayoría de los jóvenes sólo se preocupa por la satisfacción de sus propias necesidades materiales, demostrando total indiferencia por la suerte de los demás



Suwendrini Kakuchi

Japón celebra todos los años a mediados del mes de enero *El día de La Mayoría de Edad*. Unos dos millones de japoneses de 20 años en atuendos tradicionales participan en una marcha al santuario para celebrar la entrada a la mayoría de edad.

Pero mientras los padres se maravillan de cómo han crecido sus hijos, los sociólogos dicen que Japón se está convirtiendo en una nación de adultos que son verdaderos niños.

"Un detalle es muy marcado, -dice el profesor universitario Bunzo Kamimura-, la nueva generación japonesa se preocupa sólo de si misma".

Los sociólogos atribuyen frecuentemente esto al éxito económico del país y a la precisión y aplicación en el trabajo de la mayoría de los japoneses. Pero muchos ahora dicen que la transición de un país de producción masiva a un país de consumo masivo, ha dado como resultado una raza diferente de japoneses adultos.

"Esta gente rehusa a aceptar las premisas sociales", dice Tomtosu Segoku, jefe del Instituto Japonés de Jóvenes. "La educación japonesa no siguió los pasos del cambio y no puede ofrecerles nada nuevo".

El año pasado, el gabinete del primer ministro llevó a cabo una encuesta entre japoneses de 20 años, que conformaban 1,6 por ciento de los 122 millones de habitantes.

"En respuesta a la pregunta sobre pasatiempos, más de 60 por ciento de los miles de encuestados dijo que ellos querían disfrutar del tiempo libre de hacer compras o salir con amigos", dijo un portavoz del despacho.

Las respuestas también sugirieron una marcada diferencia entre los jóvenes japoneses hombres y mujeres, especialmente cuando abordan el tema del matrimonio.

Las mujeres en la edad de los veinte años parecen valorar su independencia más que los hombres, de los cuales 80 por ciento dijo que el matrimonio y los hijos eran importantes, según el portavoz.

Pero la Asamblea Nacional para el Desarrollo de los Jóvenes, que asesora y guía a jóvenes japoneses que buscan trabajos voluntarios, presenta un panorama ligeramente diferente.

Afirma que más de 70 por ciento de los que recurren a la oficina son muchachas en edad universitaria, muchas de las cuales quieren realizar trabajos voluntarios en Asia.

"Ellas señalan una necesidad de satisfacción espiritual como motivo principal", dijo Hiroaki Tomokoshi, funcionario de la organización.

Kamimura, quien es además un asesor de grupos, no se impresiona y señala que esta gente representa menos del uno por ciento de los jóvenes adultos japoneses.

Sueldos altos y sobreprotección. "Mis estudios y experiencia han demostrado que la satisfacción material sigue ocupando las mentes de la mayoría", insiste. Una investigación de la Agencia de Administración parece confirmar la declaración de Kamimura. Un 35 por ciento de los 100 encuestados dice que la falta de dinero para gastar es el problema principal.

Pero los sociólogos señalan que la mayoría de los jóvenes adultos japoneses vive con sus padres hasta el matrimonio y comienzan a trabajar recibiendo un salario promedio de 2.000 dólares mensuales.

Incluso los ingresos de estudiantes universitarios llegan a 1.500 dólares mensuales en trabajos de tiempo parcial, suma que no gastan en sus estudios de estudio porque los padres los sustentan, señala Kamimura.

Otros expertos sostienen que uno de los motivos de la falta de ideales y propósitos de la nueva generación de japoneses es causada por la sobreprotección de los padres.

Un criterio muy común es que los ja-



Los estudiantes universitarios ganan 1500 dólares en trabajos part-time, suma que no gastan en sus estudios porque los padres los sustentan

poneses que cumplen su mayoría de edad se criaron en una sociedad próspera, y sin mayores inconvenientes. Si se consciente demasiado a los niños, no tienen oportunidad de crecer y enfrentarse con la verdadera vida.

Yuko Ishioka, que cumple 20 años, señala que "insistir sobre valores japoneses como los ideales y la diligencia no significa nada para mí. Necesitamos algo más, pero yo no tengo tiempo para pensar qué debería ser".

Ishioka, un estudiante de segundo año de la renombrada Universidad Chuo, también comenta que ella aspira ser una arquitecta rica y exitosa. A diferencia de su madre, que contrajo matrimonio a los 23 años y desde entonces dedicó su vida entera a la familia, Ishioka declara que nunca se casará.

El día de su cumpleaños, vestirá un elegante kimono de 7.000 dólares que le compraron sus padres y se unirá al resto de los flamantes "mayores de edad" en la visita al santuario.

"Luego de finalizadas las formalidades, iré con unos amigos al bar a beber, cantar y divertirme", dijo Ishioka. "Me imagino que esa será la mejor parte".

El Estado-nación en jaque



En un anochecer de noviembre de 1989, pocas horas bastaron para destruir el Muro

La desintegración de algunos países, como la Unión Soviética o Yugoslavia, y la tendencia mundial a la formación de bloques supranacionales, como la Unión Europea, cuestionan el concepto tradicional del Estado

Claudia Guimarães

Noviembre de 1989. La noche cae en Berlín y, a pesar del frío, miles de personas se largan a la calle con el propósito de aproximarse a uno de los más odiados monumentos de la historia moderna alemana: el Muro de Berlín. Armados con palas, picos o simplemente con las manos, todos quieren participar del aniquilamiento del símbolo por excelencia de la Guerra Fría.

En cuestión de horas el Muro quedó desfigurado y con él el orden internacional implantado en 1945 por los vencedores de la II Guerra Mundial.

En la nueva etapa histórica inaugurada a partir de aquel momento, el mundo asistió perplejo a la desintegración de la poderosa Unión Soviética y observa hoy, impotente, la sangrienta guerra entre etnias en la ex Yugoslavia, en el corazón mismo de Europa.

Género, Sociedad

"Estamos llegando a la Comunidad Estado, a la formación de grandes bloques, de lo que el mejor ejemplo es la Unión Europea"

Las consecuencias de los dos hechos fueron tan graves y extensas que, probablemente, hayan sido pocos los que percibieron quien es la víctima principal de esos procesos: el hasta entonces imperturbable concepto de Estado-nación.

Este fenómeno atrae la atención de académicos y analistas políticos de todo el mundo. El diplomático ecuatoriano Horacio Sevilla Borja, actual embajador en la República Dominicana, es uno de los que se han sumergido en el tema.

Dirigente del Partido de Izquierda Democrática, Sevilla fue fundador y primer secretario ejecutivo de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU) y secretario general adjunto de la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina (Coppal).

Según su evaluación es notorio que asistimos hoy a un momento de superación del concepto de Estado-nación. La afirmación, formulada en tono categórico, va inmediatamente acompañada de una retrospectiva histórica.

"A lo largo de la evolución de la Humanidad, existieron distintas formas de organización social. Comenzamos por las formas más primitivas, la unión del hombre y la mujer para formar la familia. De la familia pasamos al clan, del clan a la horda y así seguimos la evolución hasta que un día llegamos al período fundamental de la formación de las ciudades-Estado, cuyo mejor ejemplo se dio en Italia".

El diplomático recuerda que en aquel momento de la Historia se pensó que aquella forma de organización de la sociedad era insuperable. "Pero no, las ciudades se integraron después y nacieron los Estados. Obviamente, no fue un proceso fácil. Hoy la existencia del Estado-nación parece natural, porque existen más de 180 países en el mundo, pero hasta llegar a este

punto hubo muchas guerras y muchos conflictos", subraya. No obs-

tante, según Borja, este modelo ha empezado a demostrar sus limitaciones al punto en que es muy difícil pensar soluciones locales, sin tener en cuenta el contexto internacional.

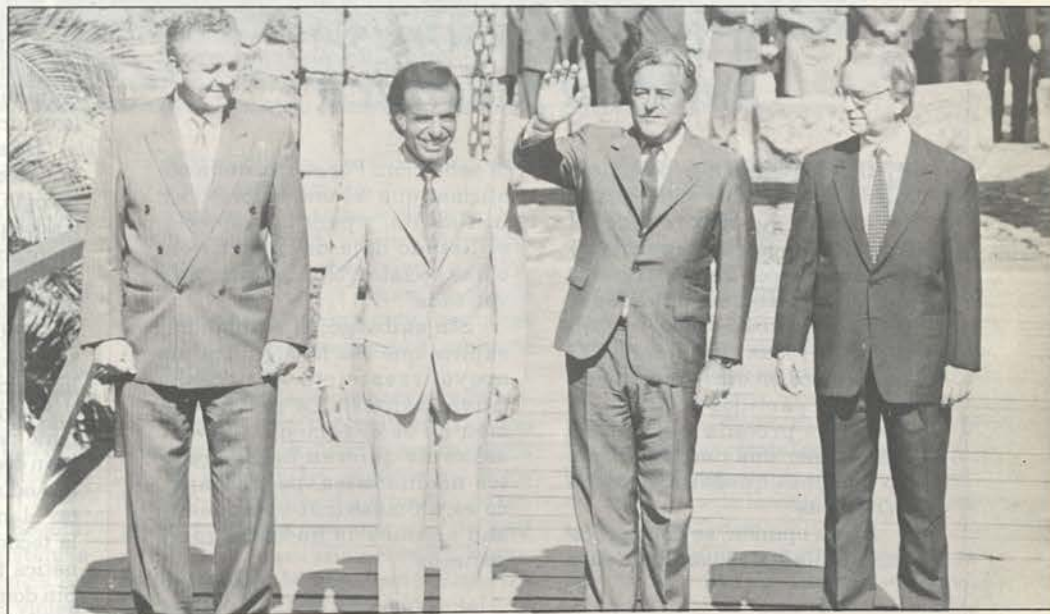
La comunidad-Estado- Esta realidad obliga, en su opinión, a buscar otra forma de organización del Estado. "Estamos llegando a la comunidad-Estado, a la formación de grandes bloques. El ejemplo más claro es la Unión Europea. Son países que mantuvieron guerras varias veces, que no tienen una gran afinidad por el idioma, ni por la religión, ni por sus orígenes étnicos o históricos. Pero sabían que para competir en el mercado internacional no podían hacerlo únicamente desde el punto de vista del Estado-nación."

Sin embargo, el ejemplo de Europa no es el único. Borja señala también el acuerdo de integración económica de América del Norte (Nafta) y las iniciativas en ese sentido de Japón y de los llamados "tigres asiáticos".

En América Latina, los avances rumbo a la integración han sido más lentos y parten, según él, de una premisa superada. "Se habla mucho de integración en nuestro continente, pero antes era un tema encarado como una alternativa al desarrollo. Decíamos: Tenemos que integrarnos por que eso nos dará mayores facilidades, podremos ampliar nuestros mercados. Era un camino, una herramienta rumbo al desarrollo económico".

Hoy, sin embargo, debemos tener en claro que la integración no es un medio sino un fin en sí misma, señala Borja. Y advierte que "si no creamos una comunidad latinoamericana de Estados, quedaremos al margen de todo el esquema que está naciendo con el siglo XXI".

En 1945 cuando se fundó la Organización de las Naciones Unidas (ONU), recuerda, América Latina tenía un gran peso ya que casi el 50% de las naciones adheridas pertenecían al continente. Con la posterior independencia de decenas de países en África y Asia, además del propio desarrollo de la cor-



Mercosur: "La integración de América Latina es un fin en sí mismo"

El Estado-nación



La Unión Europea se formó a pesar de las grandes guerras mundiales

Con tristeza Borja lamenta que hoy América Latina no cuenta para nada. "Somos un continente empobrecido, inmerso en utopías em-

relación de fuerzas en el mundo, esa situación cambió completamente.

pobrecedoras, inhibido en disputas provincianas con nuestros vecinos".

Las demandas étnicas- Según el diplomático, la irrupción de las rivalidades étnicas con un nivel de violencia que se creía superado también forma parte de este período de transición que

atraviesa la Humanidad. En el mundo actual ya no se puede más ignorar el poder que reivindican las comunidades locales, las llamadas minorías étnicas, destaca.

"Pese a que estemos avanzando rumbo a la comunidad-Estado, ella debe apoyarse más en las pequeñas comunidades nacionales y darles más autonomía, recursos y autodeterminación. La comunidad-Estado no puede ser impuesta de arriba para abajo", sostiene.

En el caso de América Latina, el problema de las minorías se expresa a través de las reivindicaciones de los grupos indígenas, "En muchos países de nuestro continente, ellos constituyen el 50% o más de la población. Son importantísimos y están tomando conciencia sobre sus derechos. No podemos más ignorarlos"

Nueva agenda- En este contexto internacional que empieza recién a esbozarse, cuestiones hasta poco tiempo atrás olvidadas o poco valoradas ganan un enorme peso. Este es el caso, opina el embajador, del medio ambiente.

"En 1992, Río de Janeiro fue la capital internacional de la ecología. Para nosotros es grave porque tenemos que alcanzar nuestro desarrollo respetando el medio ambiente. Esto quiere decir que tendremos que enfrentar más dificultades, que para nosotros el desarrollo saldrá mucho más caro".

De acuerdo con Borja, otra cuestión que debe ser repensada es la de la tecnología. "No podremos continuar divorciados por más tiempo de la ciencia. Lamentablemente, la brecha entre los países desarrollados y en desarrollo se debe, entre otras razones, a la mayor capacitación científica del Norte. Actualmente, todo se soluciona a través de la ciencia y la tecnología".

Sevilla Borja no duda en señalar el camino para superar este atraso: "nuestra gran desventaja es la limitación en términos educacionales. Tenemos que capacitar el material humano para la ciencia y la tecnología. La robotización y la cibernética tienen que ser nuestras aliadas. Sin dominarlas, el desarrollo de América Latina no será posible", concluye.

Privatizaciones, un tema polémico

Entre los temas más polémicos de este final de siglo está el del tamaño que deberá tener el Estado. Para Borja, los vertiginosos cambios por los que transita el mundo obligan a abandonar antiguos puntos de vista, incluso en este sector. "En el siglo XXI entraremos en otra etapa histórica. Los partidos políticos, la iniciativa privada y el Estado deben tener una nueva función. No podemos quedar atrapados en dogmas".

En su opinión, se debe privatizar lo que sea conveniente para

la población. Por eso no duda en afirmar que "si una empresa es ineficiente, y para mantenerla el Estado deja de invertir en obras sociales, ella debe ser privatizada".

Sin embargo, el embajador explica que eso no significa un apoyo irrestricto a las tesis privatizantes. "La privatización no es el remedio universal como quieren hacer creer los neoliberales, pero tampoco es un monstruo como piensan algunos de nuestros compañeros".

Género, política y sociedad

La influencia del Estado y de la evolución de los procesos sociales sobre las mujeres en Argelia, Colombia y Rusia, analizada por profesionales desde una óptica femenina



Una movilización en Brasil pide el procesamiento de Lindomar Castillo, un cantor que mató a la esposa

Renata Bernardes

La psicóloga colombiana Olga Amparo Sanchez, la economista rusa Anastasia Posadskaya y la ambientalista argelina Rabia Abdelkrim-Chikh tienen en común, además de pertenecer a organizaciones que trabajan en cuestiones del mismo género, el hecho de vivir en sociedades donde los procesos políticos han impedido a la mujer el ejercicio pleno -a veces inclusive el ejercicio básico- de sus derechos.

En la Casa de la Mujer, en Bogotá, Olga Sánchez se dedica a la asistencia de mujeres víctimas de la violencia cotidiana, uno de los aspectos de la violencia

política presente en todos los niveles de la vida en Colombia.

En Moscú, Anastasia dirige el Centro de Estudios del Género, del Instituto de Estudios Socioeconómicos de Población y analiza las consecuencias de la crisis política y económica rusa sobre la situación de la mujer en el mercado de trabajo.

En Argelia, la disputa por el poder entre el gobierno y los fundamentalistas transformó al país en un campo de guerra que ha hecho de las mujeres uno de los blancos principales. La situación es tan grave que Rabia tuvo que salir del país para vivir temporalmente en Túnez, donde coordina la organización Enda Inter Arabe, una ONG socioambiental.

Violencia pública y privada. Olga Sanchez denuncia que en Colombia, como en muchos otros países de América Latina, las mujeres son víctimas de violencia física, sexual y psicológica dentro de sus propias casas. Afirma que en su país esta forma de violencia no es nada más que un aspecto de la violencia política. "Sólo que situada en otro terreno, en otro espacio, con otros actores, pero es tan política como la violencia de los organismos estatales, de los paramilitares, de las guerrillas y de toda la gama de actores de la violencia que existe en Colombia", dice.

La diferencia, según Sanchez, es que otras formas de violencia se dan en el espacio público y la violencia contra



Una comisaría especial para denuncias de mujeres golpeadas

la mujer se verifica en el espacio privado, que es considerado por el Estado como un área de no intervención.

Otra característica importante de la violencia cotidiana es que está impregnada de relaciones afectivas. Los actores son los padres, maridos, amantes, compañeros, hijos, casi siempre hombres que ejercen la autoridad en la familia, lo que no excluye a otros actores, entre los cuales las propias mujeres, que reproducen la violencia sobre los miembros más débiles del grupo, como los niños.

Se forma, entonces, un ciclo difícil de romper. Además de la dependencia afectiva, otros aspectos indican, en opinión de la psicóloga, este tipo de violencia: la dependencia económica, la privacidad y el hecho de permanecer invisible. Según la psicóloga existe una aceptación social del concepto según el cual "si la mujer es mía, puedo pegarle porque es mi propiedad".

Olga sabe que no existe una única fórmula para resolver el problema. Lo que se busca cuando estas situaciones son tratadas, es de valorizar más a la

todo a partir de fines de los años 80, ha hecho que los colombianos comiencen a cuestionarse, en los últimos años, si es posible seguir viviendo así. "Este generó una presión, una necesidad de comenzar a buscar otras formas de solucionar los conflictos".

Los movimientos de mujeres, según Olga, fueron los primeros en Colombia en procurar salidas. Esto se atribuye al hecho de que históricamente las mujeres han sido siempre las peores víctimas de la violencia.

"Tal vez por eso las mujeres tengan más visión del significado político del ejercicio de la violencia, en un país donde la solución de todos los conflictos pasa por ahí", dice.

En Rusia la mujer es excluida. "En la Rusia actual, hay un retroceso en los derechos adquiridos antes, durante el régimen socialista, por la mujer. Aunque muchas veces se tratase sólo de declaraciones formales, que constaban en los papeles oficiales".

La opinión de Anastasia Posadska ya está basada en datos suministrados

mujer. "En un país donde la violencia está mezclada con todos los aspectos de la vida, en lo cotidiano termina siendo incorporada como algo natural. Es contra eso que debemos luchar".

Para la psicóloga colombiana, la violencia sólo tiene una posibilidad de ser combatida y es cuando la víctima se propone y tiene condiciones de ayudar. Sanchez sabe que es necesario educar a las mujeres para que sepan cuáles son sus derechos y ejerzan la ciudadanía. "Sin ciudadanía no hay democracia y sin democracia no se acaba con la violencia".

La violencia que

vive el país, sobre

por el Centro de Estudios del Género, un departamento de la Academia de Ciencias de Moscú, que hace levantamientos y análisis de datos sobre la situación de la mujer en el nuevo orden político y económico en su país.

Anastasia dice que el concepto de vida en los países socialista ha sido reinterpretado sólo desde la óptica masculina y que, con ello, las mujeres pierden inclusive los derechos conquistados durante el socialismo, como por ejemplo el derecho a la educación de nivel superior.

"Este derecho ha sido cuestionado actualmente porque las mujeres han perdido otro derecho: el de trabajar fuera de su casa. Actualmente más de 75% de los desocupados en Rusia son mujeres. Y la especificidad del desempleo femenino en nuestro país es que en su mayoría este está constituido por mujeres de nivel superior, altamente calificadas, y a quienes los cambios actuales están castigándolas por la educación que recibieron en el pasado", asegura el economista.

Anastasia dice también que para estas mujeres no existe ninguna perspectiva en el nuevo mercado que está en formación: nada nos lleva a creer que serán absorbidas o reincorporadas, mediante especialización, en otras funciones de nivel superior. "La única salida para ellas es trabajar como empleadas domésticas", agrega.

Estadísticamente está también comprobado que el promedio de los salarios de las mujeres, que correspondía a 70% de los salarios de los hombres hasta 1992, representa hoy menos de 40% de ese valor en las áreas donde la mano de obra femenina es predominante.

"La situación es grave y tiende a empeorar porque el gobierno hasta ahora no asignó fondos suficientes para el reciclado del personal femenino. Este reciclado, en verdad, debería dejar de ser una degradación de la mano de obra femenina y en vez de ofrecerles posiciones laborales inferiores, habría que tratar de relocalizarlas en los mismos parámetros de antes", observa Anastasia.

Existen en Rusia, según la economista, muchos cursos de capacitación para nuevos trabajos. Ella denuncia, no obstante, que las mujeres de más de 35 años simplemente no son admitidas porque si quieren trabajar en las nuevas áreas económicas deben ofrecer no

ENSAYO

MUJER

sólo aptitud profesional sino también favores sexuales. "Centenas de jóvenes mujeres han declarado que prefieren no trabajar en el nuevo mercado antes que tener que aceptar esta situación, que inclusive es explícita en los anuncios de oferta de empleos".

En lo que se refiere a la cuestión de los derechos de la mujer durante la maternidad, Anastasia dice que en Rusia, hasta los años 70, los demógrafos indicaban un declinio de población que justificaba una política de incentivo a la natalidad. "Actualmente, aunque las mujeres tengan el derecho de reintegrarse al empleo después de la licencia por maternidad, en la práctica esto no ocurre. La licencia se convirtió en una trampa aunque no haya cambiado la política oficialmente. En un país con crisis política, social y económica las mujeres no quieren ni pueden tener muchos hijos, pues con una vida cercada de tantas dificultades, no tienen ni siquiera la seguridad de poder mantenerlos".

"Guerra santa" contra ellas. "La vida en Argelia es actualmente insoponible", denuncia Rabia refiriéndose al *ihad*, la guerra entre los militares que dirigen el país de manera indirecta, desde 1991, y el FIS (Frente Islámico de Salvación Nacional), que ha puesto en jaque a la cúpula dirigente que comanda el país desde el fin de la guerra de liberación contra Francia.

Rabia revela que el terrorismo fue la fase visible de la guerra: 3.500 personas asesinadas desde que el golpe de Estado bloqueó el camino hacia el poder de los integristas del FIS, que apareció como fuerza electoral en elecciones municipales de 1990, venciendo un año después la primera vuelta de las parlamentarias, con el 47% de los votos.

El golpe anuló las elecciones y proscribió al frente islámico.

"Durante estos últimos años, los conflictos entre el gobierno y los fundamentalistas suprimieron del vocabulario nacional palabras como diálogo y paz", denuncia, aunque reconociendo la complejidad de la situación: el fundamentalismo en Argelia, al igual que en Egipto, nació de movimientos asistencialistas y comunitarios dentro de la propia sociedad, reivindicando alternativas contra el gobierno y la corrupción. "Lo que es peor aún, para muchos

se presenta como un movimiento revolucionario que persigue una ruptura radical".

Además de responder, así, a las demandas de la mayoría de la población, el fundamentalismo, según Rabia, utiliza el discurso religioso y lo "pervierte", lo que le da una recepción popular fantástica, mucho más allá de sus propias filas. "Esto hace que los agentes del movimiento democrático y las mujeres queden prácticamente aislados", afirma.

Dice que antes del surgimiento del fundamentalismo ya había una situación legal adversa a las mujeres: el único dominio común

entre el Estado argelino socialista moderno y la religión es la mujer y la familia. "El movimiento de mujeres ya debía luchar contra una ley muy rigurosa, el Código de Familia, basado en la tradición musulmana, y contra el hecho de que solo en este campo el Estado no se modernizase", recuerda.

Rabia define como paradójico el rumbo que los hechos tomaron a partir de 1985. En aquel año, explica, el gobierno por primera vez había decidido promover una política de planeamiento familiar, obteniendo inclusive el aval de líderes religiosos después de certificar que el Islam no prohíbe las prácticas anticonceptivas. En ese exacto momento se dio el surgimiento del fundamentalismo, que después explota en 1988. Esto significa, a nivel ideológico, un retroceso enorme en las políticas de planificación familiar. Las mujeres -inclusive las religiosas- que habían aceptado la idea de planificación familiar, retoman el discurso masculino predominante en las mesquitas".

Esto muestra cómo el discurso fundamentalista es utilizado para contro-



Rabia Chikh: el fundamentalismo opera como control social

lar la sociedad, en un momento de crisis que no es sólo política o económica, sino sobre todo cultural. En la opinión de Rabia, Argelia vive una profunda crisis de identidad que llevó al país a la violencia armada, al borde de una guerra civil. Pero, según ella, el primer blanco de los fundamentalistas fueron las mujeres, respecto de quienes, semanalmente, en las mesquitas, determinaban como deberían vestirse y comportarse. "Antes existía la posibilidad de que las mujeres respondiesen, promovieran debates, encuentros, utilizando los diarios para tratar de reaccionar contra el discurso islámico. Hoy, bajo el actual clima de terror instaurado esto es prácticamente imposible", asegura.

Curiosamente, hoy la policía protege las reuniones del movimiento de mujeres. "Pero no porque estén de nuestro lado. Sólo siguen usando a las mujeres, como ya lo hicieron en la guerra de liberación nacional", advierte Rabia.

Las mujeres participaron en la guerra, "pero cuando el país logró la independencia fueron mandadas de vuelta a casa", dijo.

LOS PALESTINOS

La lucha por un Estado

Un pueblo de origen milenario, con valores culturales históricamente reconocidos, apto para el ejercicio del derecho a la autodeterminación, que resiste a las derrotas, la dispersión y las guerras para llevar adelante su decisión de defender la identidad nacional y de conquistar el futuro.

Más que nunca, este pueblo -el palestino- está a la orden del día.

Desde la histórica firma del acuerdo entre el gobierno de Tel Aviv y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), en septiembre del año pasado, hay un nuevo clima de búsqueda de soluciones negociadas que, partiendo del reconocimiento de la existencia de Israel, abre paulatinamente más espacios a la futura implantación de un Estado palestino.

El camino, sin embargo, es largo y complejo como lo han comprobado los últimos acontecimientos en Cisjordania. En estos momentos, en que las incipientes victorias del lado de la paz se ven amenazadas por la intolerancia de algunos sectores de ambos lados, vale la pena sumergirse un poco en la historia de la vida cotidiana del pueblo palestino, objeto de un extenso reportaje de los editores Neiva Moreira y Beatriz Bissio, publicada en **cuadernos** n° 40, en agosto de 1980.

Dentro de los límites de espacio y de tiempo que tiene la información periodística, este reportaje, que presentamos en parte a continuación, buscaba ubicar los orígenes de ese pueblo, su historia milenaria, sus luchas y los puntos más determinantes de su cultura. Trataba de analizar, también, lo que son los palestinos, dónde están y cómo construyen a través de la OLP, de su Congreso Nacional y de sus partidos, las bases del nuevo Estado por el cual luchan.



Las bases del nuevo Estado

Fundada en 1964, la Organización para la Liberación de Palestina es hoy una estructura política poderosa. La OLP no piensa "tirar los judíos al mar" y considera que las generaciones futuras de palestinos y hebreos construirán un Estado unificado en base a nuevos valores.



Reunión del Consejo Nacional Palestino. Al centro, Yasser Arafat

“**C**uando la OLP comenzó partíamos de cero. Teníamos varios desafíos por delante. El primero: lograr credibilidad ante los propios palestinos que se preguntaban qué era eso de la OLP...”. Así nos relata en Beirut Shafik El-Hout, miembro del Consejo Nacional Palestino y representante de la OLP ante el Líbano, los primeros pasos de una entidad que hoy es reconocida internacionalmente como la única y legítima representante del pueblo palestino.

De refugiados a combatientes

Como consecuencia de la creación del Estado de Israel, que El-Hout describe como “la invasión israelí-sionista” a su patria palestina, y debido a la “sistemática aplicación de una política discriminatoria” contra el pueblo usurpado, más del 50 por ciento de los palestinos debió dejar su territorio entre 1948 y 1949 y pasar a residir como refugiados en los países árabes vecinos.

“Nuestro país fue destruido”, resume El-Hout, recordando que los palestinos fueron dejados sin ninguna representación política, sin liderazgos, sin perspectivas, en fin, “en el aire”. Diseminados, se diluían en la gran Nación Árabe, derrotada diplomáticamente en las Naciones Unidas cuando la coyuntura de la postguerra hizo posible una votación mayoritaria a favor de la partición de Palestina (33 votos contra 56).

Sólo quedaba un único vestigio de aquel país milenario: el Informe Anual que el Responsable de las Naciones Unidas para el Problema de los Refugiados presentaba sobre la situación de los palestinos expatria-

dos. La cuestión palestina estaba, pues, totalmente reducida al ámbito interno de la ONU y los únicos que de tanto en tanto recordaban al mundo los problemas del pueblo palestino eran los representantes de los países árabes o de la Liga Árabe.

En 1948 la ribera Occidental del río Jordán (Cisjordania) fue anexada por Jordania y la franja de Gaza pasó a ser administrada por Egipto. Estos dos territorios eran los únicos de la antigua Palestina que habían quedado en manos árabes. El resto pasó a ser el Estado de Israel. “En aquella época los palestinos de Cisjordania tenían que autodefinirse jordanos, no tenían autorización para llamarse palestinos”. Ellos pensaban que cuanto más fuerte se tornase tal o cual partido, la causa palestina acabaría fortaleciéndose.

Los años sesenta

“En 1961, con el fracaso de la República Árabe Unida (RAU), formada por Egipto y Siria, los palestinos comenzaron a sentir que debían reorganizar su vida política sobre bases diferentes, creando grupos clandestinos propios”, enfatiza El-Hout.

“Los palestinos reconocen la necesidad de recuperar su identidad nacional. Eso no significa que hayamos renunciado a nuestro arabismo, pero a partir de ese momento lo entendemos, antes que nada, como una consecuencia de nuestra condición de palestinos. O sea: ser árabes bien organizados, nacionalmente organizados como palestinos dentro de la gran Patria Árabe.”

En ese proceso de replanteo influye también la victoriosa lucha de liberación de Argelia. Al mostrar que

GRANDES REPORTAJES

un país árabe podía desarrollar su lucha nacional por sí mismo, aún antes de conquistar la unidad árabe, la liberación argelina reforzaba la convicción de que la nacionalidad palestina no debía quedar diluida en el Mundo Árabe todavía no preparado para el gran desafío unitario.

Era precisamente este aspecto el que usaba Israel en sus campañas anti-palestinas. Así lo define El-Hout: "El objetivo del sionismo y de Israel era de convencer a la opinión pública mundial de que no había palestinos. Según ellos, por un lado estaban 'los árabes' y por otro 'los judíos'. Los árabes son una nación poderosa de 150 millones de personas, mientras que Israel es sólo un pequeño país, rodeado de enemigos".

Ante esta forma de presentar el problema, los palestinos rápidamente comprendieron la necesidad de recordar al mundo entero que ellos son un pueblo milenario y pacífico que habitaba un pequeño país que se llamó Palestina, y que reivindica los derechos que le fueron usurpados.

La visión de Nasser

"El primer líder árabe que comprendió la importancia del movimiento palestino fue Gamal Abdel Nasser", señala El-Hout. "Fue por eso que en 1964 Nasser llamó a los países árabes a una Conferencia Cumbre en la que exhortó a apoyar a los palestinos en la creación de una organización propia, con un liderazgo reconocido por todos los palestinos, donde quiera se encontrasen".

Así, en 1964 la Cumbre Árabe le solicitó al representante palestino ante la Liga Árabe, Ahmed Shuqairy que consultara a los palestinos dispersos sobre la posibilidad de crear una organización unificada.

Shuqairy realiza la gira y concluye en Jerusalén el 27 de mayo de 1964, cuando se reúne por primera vez el Consejo Nacional Palestino. En esa reunión fue creada la Organización para la Liberación Palestina (OLP).

Los 422 miembros del Consejo Nacional incluían al-



Shafick El-Hout: la lucha por el rescate de la identidad palestina

gunas personalidades palestinas, profesionales, hombres de negocios e industriales, así como representantes de los campos de refugiados, de las organizaciones estudiantiles, de mujeres y sindicales. "Si bien la representación por clases sociales no era equitativa, como sucede en casi todos los parlamentos, ella sí reflejaba bastante adecuadamente la distribución geográfica de los palestinos", escribe al respecto Rashid Hamid, en su ensayo "Qué es la OLP".

La representatividad

"El problema que Shuqairy enfrentó - señala El-Hout - es el que todavía hoy continuamos enfrentando: la imposibilidad de elegir directamente nuestras autoridades."

"La razón por la que no podemos realizar elecciones es simple: nuestros compatriotas en los territorios ocupados no pueden votar, y los que están en los países árabes en general no tienen autorización para desarrollar campañas electorales. Nos queda, pues, una única opción: seleccionar a los representantes. Entran en juego diferentes criterios: la diversidad geográfica (tenemos palestinos en Egipto, Jordania, Siria, Líbano, Kuwait, en otros países árabes, en varios países de América, etcétera), la presencia de todas nuestras organizaciones políticas, la representación de nuestros sindicatos y organizaciones gremiales. Es decir, criterios que den una representatividad lo más cercana posible a lo que debería ser. Creo que si realmente pudiéramos realizar una elección no sería mucho más democrático el proceso que iríamos a desarrollar".

Señala El-Hout que estas explicaciones vienen al caso porque una de las campañas occidentales tendientes a invalidar la legitimidad de la OLP alude justamente al hecho que sus dirigentes "no son elegidos democráticamente". "Creo -afirma- que si nos dieran la oportunidad podríamos demostrar cómo realmente nuestro pueblo apoya a estos dirigentes".

Las instituciones palestinas

"En el Primer Consejo Nacional realizado en Jerusalén definimos nuestros objetivos nacionales, nuestras leyes y reglamentos internos y aprobamos la primera Carta Nacional. Elegimos nuestro primer Comité Ejecutivo. Se podría decir que el Consejo Nacional es el Parlamento y el Comité Ejecutivo tiene a su cargo un Departamento, que equivaldría a un ministerio. Así, tenemos un Departamento Político, un Departamento Militar, un Financiero y un Departamento para Organizaciones (sindicatos, etcétera). Uno para cada una de las necesidades reales de nuestro pueblo".

Todos los Departamentos son responsables ante el Presidente del Comité Ejecutivo y todo el Ejecutivo es responsable ante el Consejo Nacional, máximo órgano de la OLP.

GRANDES REPORTAJES

Los primeros desafíos

"Cuando comenzamos los mismos palestinos se preguntaban: ¿qué es eso de OLP? Algunos temían que se tratase de una artimaña de ciertos países árabes para liquidar la cuestión palestina. El segundo desafío era ser reconocidos por los países árabes y la comunidad internacional. El tercero, comenzar a formar nuestro ejército de liberación nacional. Desde el inicio tuvimos claro que la lucha por la liberación de nuestra patria no podía encaminarse exclusivamente por las vías diplomáticas. Teníamos que tener combatientes, un ejército de liberación nacional de Palestina".

Cuando en noviembre de 1964 tuvo lugar otra Conferencia Cumbre Árabe, esta vez en Alejandría, Egipto, la idea de la creación de la OLP fue aceptada. "Pero, para hablar francamente, cada país aceptó la idea desde una perspectiva diferente", afirma El-Hout.

Poner en práctica ese reconocimiento no era fácil. Ya en 1959 el tema había sido objeto de declaraciones de la Liga Árabe, que preveían la necesidad de crear un ejército palestino en los países árabes, sin que nada concreto se implementara.

El aspecto militar

La creación de un ejército era la cuestión más difícil. Sin poder entrenar militarmente a los palestinos en los diversos países árabes por la negativa de los respectivos gobiernos, las posibilidades de comenzar eran pocas. "Concretamente sólo en dos lugares pudimos iniciar este trabajo: en la franja de Gaza, bajo la administración de Nasser, y en Siria", afirma El-Hout. "Allí comenzó nuestro ejército de liberación".

"Pero es bien cierto que en ambos lugares se podía desarrollar el entrenamiento, también es verdad que desde Siria no podíamos preparar ataques a territorio israelí. Eramos huéspedes del ejército sirio y en última instancia sólo él podía decidir al respecto".

El-Hout señala a ésta como una de las razones por las cuales grupos de combatientes palestinos que ya estaban operando en la clandestinidad, como el caso de Al-Fatah (que en aquel momento no pertenecía a la OLP), dudaban en apoyar la organización. "Ellos querían comenzar la lucha de liberación sin tener que consultar ni responder a ante nadie - dice -, y ese fue otro problema importante que la OLP tuvo que enfrentar al principio".

Esos grupos armados deciden mantenerse independientes y el 1o. de enero de 1965 -menos de cinco meses después de creada la OLP- efectúan la primera operación armada en territorio ocupado. Eso puso a los dirigentes oficiales de la OLP de aquel tiempo en una situación embarazosa. La OLP y Shuqairy en particular querían mantener buenas relaciones con los países árabes, mientras los grupos armados querían intensificar la lucha". Las operaciones armadas se incrementan en

La lucha contra la ocupación de Palestina envuelve muchas generaciones. Salim Hassan Alrai (derecha), el más antiguo prisionero palestino al ser liberado tras 23 años en la prisión. Abajo, un niño de la Franja de Gaza usa su honda contra los bien armados soldados israelíes



1965 y 1966, pero la situación se mantuvo difícil hasta junio de 1967, cuando los países árabes son derrotados por Israel y toda Palestina es ocupada, así como el Sinaí egipcio y la meseta siria del Golán. La nueva situación creada por el expansionismo israelí fortaleció las posiciones defendidas por los grupos clandestinos armados palestinos. La guerra de 1967 demostró que sólo operaciones militares podrían reconquistar los territorios ocupados. Además, la derrota de los ejércitos regulares árabes parecía indicar que una alternativa viable a ser usada eran las tácticas guerrilleras desarrolladas por los comandos palestinos.

Entre 1968 y 1969 se procesa el acercamiento entre las posiciones defendidas por la OLP y los grupos armados, algunos de los cuales ya se habían integrado a la organización después de la guerra del 67. Así, en febrero de 1969 una nueva sesión del Consejo Nacional Palestino eligió como presidente del Ejecutivo a Yasser Arafat, líder máximo del Al-Fatah. Ese año la OLP se da la estructura que conserva hasta hoy, consolidándose el liderazgo de los grupos armados dentro de la organización, en la que predomina Al-Fatah, el movimiento armado más poderoso. Todos los grupos armados estaban representados, además por personalidades independientes. ■

¿Quiénes son y dónde están?

Dispersos en el Mundo árabe o sometidos en los territorios ocupados, los palestinos se esfuerzan por crear técnicos y profesionales para administrar su futuro Estado

La imagen del fedayín o del palestino confinado en el trágico recinto de los campos de refugiados sólo muestra una parte de la realidad de este pueblo. Estas son las facetas en que insisten los medios transnacionales de comunicación. Así, de acuerdo a datos de la revista **Time**, de abril de 1980, en los Estados Unidos, un 30% de la opinión pública acepta como el mejor calificativo para los palestinos el de "terrorista", 17% los ve como "un pueblo displicente que acepta asentarse en cualquier otro país" y un 19% como "refugiados en busca de un hogar".

¿Dónde viven los palestinos?

La mayoría vive en el Medio Oriente: un millón en Jordania (donde constituyen el 65% de la población); 650 mil en Israel; un millón y 200 mil en Cisjordania y Gaza; 450 mil en el Líbano; 160 mil en Siria; 150 mil en Kuwait (casi 20% de la población local) e importantes comunidades en Egipto, Libia, Irak, Arabia Saudita y

los emiratos del Golfo, además de pequeñas comunidades en América Latina, Estados Unidos y Alemania Occidental.

De estos casi cuatro millones de palestinos, sólo un millón 800 mil son legalmente "refugiados" (datos de Naciones Unidas). Y de ellos sólo 650 mil viven en los "campos", 61 en total, distribuidos en el Líbano, Jordania, Siria y los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza.

¿Qué hacen los palestinos?

Mayoritariamente son todavía campesinos y obreros. Pero hay un número importante de profesionales, hombres de negocios, escritores, poetas, administradores de empresas y hasta banqueros.

El 62% de la población palestina de los territorios ocupados está compuesta por asalariados, mientras la burguesía se encuentra mayoritariamente en Kuwait, Líbano y países del Golfo. Las capas medias y altas de los territorios ocupados se han proletariado, a consecuencia de la ocupación y perdieron fuerza como clase.

Unos 80 mil palestinos estudian en universidades dentro y fuera del Mundo Árabe. Algunos han alcanzado posiciones muy influyentes en el Mundo Árabe, participando incluso a nivel de gobierno. Según un estudio promovido por el doctor Nabel Shaat, de la Universidad Americana de Beirut, en colaboración con el Instituto de Estudios Palestinos, habría en el mundo árabe 27 embajadores palestinos, siete ministros de gabinete, 16 funcionarios gubernamentales de alto nivel, 30 jueces, más de 100 catedráticos universita-



De cada 100 mil palestinos en los territorios ocupados e Israel, sólo 88 consiguen llegar a la universidad. Entre los israelíes, la tasa es de mil 500 por cada 100 mil

GRANDES REPORTAJES

Entre los palestinos hay médicos, científicos y especialistas en diferentes áreas con doctorado



rios, 30 profesores asistentes, 154 investigadores universitarios y 327 ayudantes de investigación. En los países árabes hay, además, 100 gerentes generales palestinos en empresas de gran escala, 369 gerentes, 376 vicepresidentes, gerentes asistentes y jefes de departamentos y 1.084 gerentes en instituciones consultivas.

Señala el mismo estudio que prácticamente no hay profesionales palestinos desempleados, aunque muchos de ellos son considerados extranjeros que serán desplazados cuando los países en donde actúan puedan sustituirlos con sus propios técnicos.

¿Qué profesiones tienen?

Siempre según ese estudio, entre los graduados palestinos hay un cierto desequilibrio hacia las ciencias humanas (61% para Humanidades, 39% para Ciencias), lo que es explicable: trabajar y estudiar sólo es posible en el Mundo Árabe en Humanidades, Ciencias Sociales y Leyes. Miles de palestinos que trabajan en los países del Golfo, en Arabia Saudita o en el norte de África han podido terminar sus estudios de esta forma.

Sin embargo, la relación se invierte para los cursos de postgrado: de los graduados con doctorado, el 93,4% pertenece al área de ciencias, en ramas tan variadas como química, matemáticas, ingeniería de aviones, tecnología de alimentos, petroquímica o física nuclear.

La mayor cantidad de estudiantes palestinos se concentra en la Universidad Árabe de Beirut (fundada por Gamal Abdel Nasser), que imparte Humanidades, Comercio, Leyes y -en menor escala- Ingeniería. De un total de 18 mil estudiantes, 10 mil eran palestinos y jordanos en 1970. Un número importante de ellos frecuentaba la Universidad Egipcia, que actualmente ha reducido mucho sus cuotas para los no egipcios.

Para los estudiantes de Cisjordania y Gaza o los jóvenes palestinos residentes en Israel es muy difícil acceder a un título universitario. De cada 100 mil palestinos sólo 88 ingresan a la universidad en Israel, contra 1.500 por cada 100 mil israelíes, según datos del Israel Government Yearbook, citados por el ensayo que comentamos.

El 80% de los graduados palestinos estudió en universidades árabes, 7,6% en Estados Unidos y 6,5% en

Europa; 45,5% de los graduados obtuvieron sus títulos en universidades occidentales.

Gran número de ellos enseña en el Mundo Árabe. Sólo en Kuwait había en 1969 3 mil profesores palestinos. Muchos ingenieros de petróleo palestinos trabajan en los países del Golfo y en Arabia Saudita.

Nos comentaba un experto en la problemática árabe en Beirut que si los palestinos decidieran retirar todos sus técnicos del área del Golfo, la economía de esos países podría quedar paralizada. Si también se retiraran los capitales palestinos el colapso sería total.

Las clases sociales

"Existen clases sociales palestinas y pensar que todos estamos cien por ciento de acuerdo es un error. Al haber clases hay intereses de clase y eso lleva a opciones políticas que no siempre son coincidentes". Quien así nos describía la realidad palestina es Yasser Abdo Rabbo, del Frente Democrático, un grupo marxista de la OLP escindido del Frente Popular del doctor Habbash.

Pero así sean refugiados en los campos o banqueros en el Golfo, el retorno a la Patria perdida une a todos los palestinos. Varían las tácticas y las concepciones de cómo conquistar esta meta. Pueden ser diferentes también los proyectos para esa Patria, una vez liberada. Pero actualmente todos están en la OLP, apoyando a Yasser Arafat, quien con profundo sentido nacionalista ha sabido crear un equilibrio y un accionar común que satisface tanto a los palestinos pobres como a los capitalistas.

Cuando se cree un Estado palestino independiente aflorarán sin duda muchas de las contradicciones que hoy están relegadas a un plano secundario. Pero, como afirmó recientemente George Habbash, "la idea de la convivencia democrática prevalecerá en la nueva sociedad a ser creada".

De la diáspora sin horizontes de 1948 a la realidad de un movimiento palestino amalgamado e internacionalmente respetado en 1980, la diferencia es una: organización y lucha.

El pueblo palestino pasó de refugiado a revolucionario. Jamal, un joven de 18 años nacido en un campo cerca de Tiro lo describía así: "La lucha me dio la respuesta de quién soy yo".

La historia desde los cananeos

Palestina (27.000 km²), situada en Asia Menor, donde se cruzan tres continentes -Europa, Asia y África- sufrió numerosas invasiones. En el año 2500 a.C., aproximadamente, se fundó el primer Estado en suelo palestino: el Estado de los cananeos.

En el 1200 a.C., los hebreos huyeron de Egipto guiados por Moisés y después de pasar 60 años en el desierto de Sinaí invadieron el Estado de los cananeos cuyo líder era Josué, conquistando parte de Palestina y de Jordania, donde establecieron el primer reino hebreo.

Según los historiadores este reino se dividió en dos en el año 933

a.C.: Judea, al sur y el reino de Israel, al Norte. Ambos fueron destruidos: Israel, alrededor del año 713 a.C. por los asirios y Judea por los babilonios, en 386 a.C. A partir de ese momento, los judíos convivieron con el resto de la población de Palestina -en su mayoría descendiente de los cananeos- sufriendo junto nuevas invasiones de los griegos, persas y romanos.

Bajo la invasión romana, los judíos fueron expulsados de Palestina (la diáspora judía) a todas partes del mundo conocido en ese entonces, fundando importantes y prósperas comunidades en Egipto, Irak, Yemen y Siria. Hicieron muchas conversiones al judaísmo, particularmente en las tribus *khazaras*, de las cuales procede gran parte de los judíos rusos.

En el año 630 d.c. Palestina fue invadida por los ejércitos árabes. Destacan los historiadores que al contrario de los demás invasores, los árabes se mezclaron con la población nativa (compuesta por descendientes de los cananeos, hebreos y filisteos), islamizándola intensamente.

Las Cruzadas -guerras de conquista de los señores feudales europeos, bajo el pretexto de dominar los lugares santos- fueron un episodio sangriento, aunque pasajero, de la

historia palestina. Los palestinos musulmanes, judíos y cristianos cayeron juntos en la lucha contra los cruzados. Estos son expulsados definitivamente por el jefe árabe Saladín, después de permanecer cien años en Jerusalén. La libertad de Palestina fue corta. En 1517, el país fue invadido por los turcos, así como una parte de Europa y el resto del Mundo Árabe.

Sólo después de la victoria aliada en la Primera Guerra Mundial, en la que los palestinos lucharon contra los turcos, la liberación se convirtió en una realidad.

En 1917, el gobierno británico,



Las mujeres siempre participaron en la lucha por la independencia

que aún no había conseguido su mandato sobre Palestina, expidió un comunicado conocido como *Declaración Balfour*, nombre del ministro de Relaciones Exteriores británico.

"El gobierno de Su Majestad considera favorablemente el establecimiento de un hogar en Palestina para el pueblo judío y empeñará todos sus esfuerzos para la realización de este objetivo, debiendo ser claramente entendido que nada podrá perjudicar los derechos civiles y religiosos de las colectividades no judías existentes en Palestina, ni los derechos ni el *status* político que gozan los judíos en otros países".

En ese año de 1917, los palestinos representaban 92% de la población del territorio y tenían 97,5% de las tierras del país.

Desde el primer día de ocupación británica en Palestina, el pueblo palestino enfrentó la nueva invasión. Durante todo el mandato, los británicos ayudaron a la inmigración masiva de judíos en todo el mundo, facilitándoles la colonización de las tierras. De ocho por ciento en 1917, el porcentaje de judíos aumentó a 33% en 1948, dominando en ese año 55% de las tierras. Según los historiadores árabes, es una realidad indiscutible que al principio el pueblo palestino abrió los brazos a los inmigrantes judíos, respecto a los cuales se sentía solidario. Pero cuando los grupos armados sionistas *Haganah*, *Stern* *Ir-*

gun, entrenados por los británicos, comenzaron con los actos terroristas y masacres contra palestinos a fin de intimidarlos y obligarlos a abandonar el país, la población palestina, en su mayoría compuesta por campesinos, reaccionó enérgicamente. A pesar de la desigualdad existente entre los campesinos desarmados y los sionistas bien entrenados y armados, hubo

múltiples rebeliones.

En 1948, Inglaterra abandonó Palestina no sin antes haber intentado remediar una situación que ellos mismos ayudaron a crear. Los sionistas se apoderaron entonces no sólo de las tierras que les fueron entregadas por la repartición de Naciones Unidas en 1947, sino de muchas otras más.

En mayo de 1948, se proclamó el Estado de Israel, que ocupaba 78% de Palestina.

Ya entonces habían sido expulsados del territorio más de un millón de palestinos. El resto de Palestina (Cisjordania y Franja de Gaza que estaban bajo el control del reino de Jordania y de la administración egipcia respectivamente) fue ocupado por Israel en 1967.

Resumen de historiadores palestinos.

Un día en los campos de refugiados

Niños y jóvenes estudian y se entrenan militarmente, mientras los más ancianos viven con la ilusión de volver a la patria

En los alrededores de Tiro, ciudad milenaria del sur del Líbano, están los campos de refugiados palestinos más importantes de la región. Nos detenemos en el de Rashidieh, donde los habitantes han preparado una recepción especial para los visitantes: pan árabe recién horneado, cuajada, pez frito, *kebe* y té. Basta mirar a nuestro alrededor para saber que aquel menú, pese a su simplicidad, es un pequeño lujo que sólo explica la tradicional hospitalidad de los árabes.

La vida en los campos es dura. Las casas son precarias, no todas tienen luz eléctrica y falta el alcantarillado. Las calles son de tierra y los muebles, casi todos de fabricación casera, escasos. Los campos son, en su mayoría, barrios periféricos de ciudades libanesas, sirias o jordanas. A los latinoamericanos nos recuerdan nuestras villas miseria, pueblos jóvenes y *favélas*.

Conversamos con una familia. La abuela nos pregunta si podrá llegar a vivir la alegría del regreso a la aldea, cercana a Belén. La madre, organiza a sus pequeños y numerosos hijos para que nos canten viejas canciones palestinas: "Los esperamos algún día en nuestra casa en Palestina. ¡Hasta la victoria!, nos despide.

Los comentarios en las esquinas se refieren a los últimos bombardeos israelíes. Las señales de destrucción son visibles. En los alrededores ha habido varios muertos. Hay vigilancia 24 horas al día.

Con las últimas luces del atardecer asistimos a una escena cotidiana: el entrenamiento militar de adolescentes y niños mayores de seis años. Los instructores también son jóvenes, algunos de ellos con experiencia en operaciones reales. Hoy están allí, mañana pueden estar en el frente, o ingresando a una universidad. Según las necesidades de la lucha y las capacidades individuales.

El entrenamiento es duro. No son balas de salva, ni armas de madera. ¿Cómo podría ser de otra manera si la guerra es tan real y la muerte es esperada en cualquier momento?

Gimnasia y tiro, salto alto y pruebas de resistencia. Cuando el instructor lo considera suficiente, todos se forman alrededor de la bandera palestina. Cantan himnos revolucionarios y con extrema formalidad y una atmósfera de respeto y trascendencia, la bandera es retirada de su mástil y cuidadosamente doblada. Ha pasado otro día.

Mohamed Iraki tiene 20 años. Nació en un campo y perdió a su hermano (del que adoptó el nombre) en la lucha de Taal al Zatar. Ahora se prepara para ingresar a la universidad. Va a estudiar ingeniería civil. Entrena a jóvenes menores que él, siguiendo las mismas pautas que aprendió en su no tan lejana infancia. La disciplina y solidaridad de los campos forjaron su temperamento de revolucionario, afirma.

Muchos jóvenes como él nacen en los campos y allí comprenden el sentido de la lucha por Palestina. Tal vez más que los palestinos que se han incorporado a las sociedades de otros países árabes, los habitantes de los campos son la correa de transmisión de la mística por recuperar la tierra perdida.



Niños y adolescentes participan en el entrenamiento militar

Matrimonios y algo más

Los fríos del invierno boreal son más peligrosos para los jóvenes solteros del estado indio de Wter il Bihar, pues indican el comienzo de la temporada hindú de matrimonios, durante la cual cualquiera puede ser secuestrado y obligado a casarse con una desconocida

Rahul Bedi

Subash Kumar, un empleado bancario de la ciudad de Patna, la capital del estado del mismo nombre, al este del país, paga ahora el precio de haberse aventurado a salir solo una noche.

Cuatro días después, cuando sus secuestradores lo dejaron libre, estaba atado a un poste, casi inconsciente por los golpes recibidos y sin alimentarse. Y como si eso no bastara, Kumar fue obligado a casarse con una mujer a quien antes no había visto nunca.

Previo a la ceremonia, la familia de la novia lo amarró por la cintura con una sogá para prevenir cualquier intento de fuga. Al día siguiente Kumar partió para su casa con la esposa jurando venganza contra sus forzosos familiares políticos.

Sin embargo, igual que miles de "novios" de Bihar que se han casado en circunstancias parecidas, Subash Kumar sabe en el fondo que nada puede hacer. Si se revela contra el voto pronunciado, puede perder la vida. En una cultura que niega a la mujer el derecho de elegir a su marido este fenómeno representa una reversión paradójica de los papeles.

Hombres solteros de todo Bihar han sido secuestrados y obligados a casarse durante más de una década. Según estimaciones del gobierno local, no menos de mil matrimonios de ese tipo se celebran a cada temporada de matrimonios o *lagan*.

Esta ocurre dos veces al año, durante el verano y el invierno boreal. La siniestra costumbre ha llevado al surgimiento de bandas especializadas en secuestrar a los futuros esposos a cambio de dinero.

Bihar es uno de los estados más pobres y violentos del subcontinente, en donde el sistema hindú de castas tiene un profundo arraigo.

En ese contexto, los investigadores sociales explican la peculiar práctica, que tiene lugar principalmente entre representantes de la casta de los *brahmanes* -la de más alto rango- y la de los *yadav*.

Esta última tiene una gran movilidad hacia las superiores y está formada por terratenientes de poder considerable. Asistentes sociales que trabajan en Bihar sostienen que el origen de la violencia contra los jóvenes solteros está en la exigencia de dotes excesivamente altas de los padres de las novias, cuyos pagos frecuentemente se prolongan durante años después del matrimonio.

El sistema actual opera de manera sencilla: el padre elige un candidato para su hija en el vecindario y luego negocia con los secuestradores el costo de la "operación", que dependerá de la condición del candidato. El secuestro deberá concretarse dentro del plazo de dos

días, a partir del cierre del acuerdo.

Estos matrimonios a mano armada han sido un recurso incluso para los legisladores de la Asamblea de Bihar. Un parlamentario de la ciudad de Purnea, al norte del estado, fue intermediario en uno de estos matrimonios, apoyando a un amigo suyo que pagó el secuestro de un joven, para obligarlo a casarse con su hija.

En relación a las esposas, en esta sociedad machista, a nadie parece preocuparle su suerte después que dejan el hogar paterno para ir a vivir con extraños resentidos.

Los mismos observadores estiman que las víctimas del secuestro y sus allegados no tienen otra alternativa que aceptar a la esposa como parte del grupo familiar, aunque siempre será una extraña a la que rechazarán por lo sucedido.

Todos los "maridos" potenciales viven aterrorizados durante el *lagan*, y no se atreven a salir solos, sobre todo en las regiones más anárquicas del norte del Estado, como las ciudades de Gaya, Darbangha, Purnea y Madhepura.

"Estos matrimonios han ocurrido durante suficiente tiempo como para adquirir una aceptación social", advierte un trabajador de Patna. Pese a ser ilegales, la sociedad de Bihar los ha legitimado, al punto de que para el novio es prácticamente imposible volverse a casar.

En efecto, en Patna no hay registros oficiales de ninguna anulación de este tipo de matrimonios desde el comienzo de los años 80. La policía, única autoridad con capacidad para hacer algo, no desea involucrarse en el tema. Las escasas denuncias de secuestro recibidas en el departamento de policía a lo largo de estos años merecieron escasa atención. "No hay castigo para nadie", declaró un oficial; "en la anarquía de Bihar, todo es posible".



Atrapadas sin salida

PROLONGUE SU LECTURA

Presente tres nuevos lectores y, automáticamente, su suscripción anual pasará a valer por 15 meses.

¡ Y con cada nuevo lector presentado que se suscriba, usted gana dos meses más!
¡No pierda esa oportunidad!



PRECIOS
Uruguay:
Suscripción anual: \$252,00
Otros países:
US\$ 90

IMPORTANTE:

Los cupones de suscripción en Uruguay deben ser enviados a:
Librería Del Sur, Mercedes 1125. Tel: 904599 y 911206 (fax)
Desde cualquier otro país, las suscripciones deben ser para la sede central,
Editora Terceiro Mundo
Rua da Gloria, 122/105 - CEP: 20241 Rio de Janeiro - RJ - Brasil.
Tel: (55-21) 242-1957 / 222-1370. FAX: (55-21) 252-8455

Nombre.....	Nombre.....
Dirección.....	Dirección.....
Barrio..... Ciudad:.....	Barrio..... Ciudad:.....
Provincia:..... CP:.....	Provincia:..... CP:.....
País..... Profesión:.....	País..... Profesión:.....
Nombre.....	Nombre.....
Dirección.....	Dirección.....
Barrio..... Ciudad:.....	Barrio..... Ciudad:.....
Provincia:..... CP:.....	Provincia:..... CP:.....
País..... Profesión:.....	País..... Profesión:.....

Efectúo el pago por:
 Giro Postal Internacional
 Cheque nominal (en dólares norteamericanos)

Fecha:...../...../.....

Firma



CUANDO CALIENTA EL SOL



- 1** Las puntas rocosas son peligrosas; allí se generan corrientes. Bañate sobre el centro de la playa.
- 2** Cuando el viento sopla desde tierra no uses elementos inflables. Pueden ser arrastrados mar adentro.
- 3** Si los guardavidas están en dificultades, avisa al puesto más próximo. Permanece en la orilla.
- 4** Si eres buen nadador, nada paralelamente a la costa. No arriesgues tu vida ni induzcas a hacerlo a otros.
- 5** No olvides que en la costa hay zonas inhabilitadas para baños que no cuentan con servicio de auxilio.
- 6** Las banderas indican el grado de peligrosidad del mar. La roja es inhabilitación y la amarilla precaución.
- 7** Introduce tablas y embarcaciones en zonas que no afecten la seguridad de los bañistas. No olvides el chaleco salvavidas.
- 8** Para disfrutar de la playa, aliméntate moderadamente los días en que concurras a tomar baños de mar.
- 9** Si ves un accidente en el mar, lo más solidario es avisar a los guardavidas. Tú permanece en la costa.
- 10** Las personas mayores deben cuidarse de las aguas frías: los trastornos circulatorios en el mar son de altísimo riesgo.

Disfruta sin riesgo

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO